

Gigaset

SL910-SL910A

¡Enhorabuena!

Con la compra de un Gigaset has elegido una marca comprometida con el medio ambiente. El embalaje de este producto es ecológico.

Para más información visita www.gigaset.com.



GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.
MADE IN GERMANY

Gigaset SL910/SL910A – con el "toque" especial

Tiene en sus manos el primer Gigaset con pantalla táctil. No sólo sienta nuevas bases debido a sus marcos de **metal auténtico** de gran calidad, su **pantalla táctil a color de 3,2"** y una excelente calidad de sonido, sino también por sus cualidades internas. Con su Gigaset, aparte de poder realizar llamadas, dispone de funciones avanzadas como:

Diseñe alguna de la tres pantallas de inicio (Home-Screens) según sus necesidades

Agrupe las funciones y los números de teléfono importantes a los que desea llamar o actívelos directamente del estado de reposo con un simple "toque" (→ p. 70).

Personalizar

Introduzca fotos de sus contactos para la identificación de llamadas (→ p. 43), muestre sus propias imágenes como salvapantallas (→ p. 74) y cargue las melodías que desee en su terminal inalámbrico (→ p. 95).

Mantenga el teléfono actualizado

Aproveche la conexión de Ethernet de su estación base para la descarga de nuevas y avanzadas versiones del Firmware de la estación base directamente de Internet (→ p. 79). Cargue el nuevo Software para el terminal inalámbrico con nuestro Software **Gigaset QuickSync** de su PC al terminal inalámbrico (→ p. 95).

Otras funciones prácticas

Añada las agendas telefónicas de los terminales inalámbricos Gigaset existentes (→ p. 45), utilice la marcación abreviada (→ p. 72), adapte su Gigaset a sus necesidades mediante el manos libres (→ p. 75). Utilice entre otras cosas la alarma por vibración (→ p. 76), el control de tiempo para las llamadas (→ p. 76) y mucho más ...

Puede obtener más información sobre su teléfono en Internet, en www.gigaset.com/gigasetSL910

Registre su teléfono Gigaset directamente después de la compra en

www.gigaset.com/service, de este modo podremos ayudarle rápidamente en caso de dudas y asegurarle el cumplimiento de la garantía.

Si le surgen dudas durante el uso de su teléfono, lea los consejos para la solución de problemas (→ p. 87) o póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente (→ p. 86).

Disfrute de su nuevo teléfono.

Tabla de contenidos

Gigaset SL910/SL910A – con el "toque" especial	1
Visión general del terminal inalámbrico	6
Esquema general de la estación base	7
Símbolos de la pantalla	7
Indicaciones de seguridad	10
Primeros pasos	11
Comprobar el contenido de la caja	11
Instalación de la estación base y el soporte de carga	11
Conectar la estación base a la red telefónica y la red eléctrica	12
Montaje en la pared de la estación base (opcional)	13
Conectar el soporte de carga para el terminal inalámbrico	13
Puesta en servicio del terminal inalámbrico	14
Configurar estación base y terminal inalámbrico - Asistente de instalación	16
Terminal inalámbrico en estado de reposo	20
Usar el teléfono	21
Encender/apagar el terminal inalámbrico	21
Manejo de la pantalla táctil	21
Pantalla en estado de reposo del terminal inalámbrico	22
Uso de los menús	24
Desplazarse en las lista (deslizamiento vertical)	26
Opciones	27
Introducir números y texto, entradas erróneas	27
Volver al estado de reposo	29
Volver a la visualización de la pantalla anterior	29
Activar/desactivar bloqueo de la pantalla y el teclado	29
Visión general de los menús	30
Menú Aplicaciones	30
Menú Configuración	31
Realizar llamadas	35
Realizar llamadas externas	35
Responder una llamada	35
Indicación de llamada	36
Notas acerca de la indicación de los números de teléfono (CLIP)	37
Manos libres	38
Silenciar micrófono (mute)	38
Comprobación de seguridad	38

Usar listas	39
Lista de rellamada	39
Lista de entrada (SMS) *	39
Lista del contestador automático (sólo Gigaset SL910A)	39
Listas de llamadas	39
Lista de citas pasadas	40
Abrir las listas mediante la página de mensajes de la pantalla en estado de reposo	41
Borrar archivos	41
Configurar los anuncios de nuevos mensajes	41
Configure la extensión de las informaciones de los números en las listas	42
Usar la agenda del teléfono	42
Abrir la agenda de teléfonos (lista de los registros de la agenda de teléfonos) ..	43
Crear nuevo registro en la agenda de teléfonos	43
Orden de los registros de la agenda del teléfono	43
Seleccionar en la agenda de teléfonos, navegar en la agenda de teléfonos	44
Marcar con la agenda del teléfono	44
Administrar los registros de la agenda del teléfono	44
Transferir el registro/agenda del teléfono a otro terminal inalámbrico	45
Transferir mediante Bluetooth la agenda de teléfonos como vCards	46
Recibir una vCard mediante Bluetooth	46
Añadir el número mostrado a la agenda telefónica	46
Añadir un número desde la agenda de teléfonos	46
Recordatorio de un aniversario	47
Enviar y recibir SMS (mensajes de texto) *	48
Escribir/enviar SMS	48
Recibir SMS	48
Configurar el centro SMS	50
SMS en centralitas	50
Activar/desactivar la función de SMS	51
Solución de errores de SMS	51
Uso del contestador automático de la estación base	
Gigaset SL910A	52
Utilización mediante el terminal inalámbrico	52
Activar/desactivar la escucha simultánea en el terminal inalámbrico	54
Activar/desactivar la reproducción en el momento de la grabación	54
Ajustar los parámetros de grabación	55
Manejo a distancia (mando a distancia)	55
Uso del contestador automático de red	57
Escuchar el mensaje del contestador automático de red	57
Usar dispositivos Bluetooth	58
ECO DECT- Reducir el consumo de corriente y la radiación	60

Tabla de contenidos

Utilizar el terminal inalámbrico como vigilancia de habitación	61
Configurar citas (calendario)	63
Mostrar citas y aniversarios no atendidos	63
Configurar la llamada de recordatorio	64
Configurar el despertador	64
Salvapantallas, imágenes de llamadas y gestor de sonidos	65
Utilizar varios terminales inalámbricos	66
Registrar terminales inalámbricos	66
Dar de baja terminales inalámbricos	67
Buscar terminal inalámbrico ("paging")	67
Cambiar de estación base	68
Modificar el nombre de un terminal inalámbrico	68
Realizar llamadas internas	68
Configurar el terminal inalámbrico	70
Acceso rápido a las funciones, marcación rápida - Personalizar una página propia para la pantalla en estado de reposo	70
Cambiar el idioma de la pantalla	73
Configurar país y prefijo propio	73
Configurar teclado/campo de marcación	73
Configurar pantalla	74
Activar/desactivar la aceptación automática de llamadas	74
Modifique el volumen del auricular y del manos libres	75
Ajustar el perfil de manos libres	75
Ajustar los tonos de llamada	75
Activar/desactivar la alarma por vibración	76
Activar/desactivar el tono de llamada/llamada por vibración	76
Activar/desactivar los tonos de aviso	77
Devolver el terminal inalámbrico al estado de suministro	77
Ajustar la estación base	78
Activar/desactivar melodía de espera	78
Seguridad del sistema – Modificar el PIN del sistema	78
Devolver la estación base al estado de suministro	78
Actualizar el firmware de la estación base	79
Conectar la estación base al router/Internet (opcional)	79
Conectar la estación base a la red local (al router)	80
Iniciar la actualización de firmware	81
Conectar la estación base a una centralita	82
Procedimiento de marcación y tiempo de flash	82
Configurar los tiempos de pausa *	83
Cambiar temporalmente a la marcación por tonos (Tonos)	83

Precauciones de seguridad	84
Atención al cliente y asistencia	86
Preguntas y respuestas	87
Exención de responsabilidad	88
Consultar la información de servicio de la estación base	89
Permiso	89
Certificado de garantía	90
Indicaciones de Compatibilidad	91
Medio ambiente	92
Anexo	93
Mantenimiento	93
Contacto con líquidos	93
Características técnicas	93
Funciones adicionales mediante la interfaz de PC	95
En el software de código abierto que contiene el producto	96
GNU General Public License (GPL)	96
GNU Lesser General Public License (LGPL)	99
Índice alfabético	103

Visión general del terminal inalámbrico



Mensajes-LED (→ p. 42)

Sensor de proximidad (→ p. 29)

Pantalla táctil / Pantalla (→ p. 21)

Ejemplo de pantalla: "Página de marcación" de la pantalla en estado de reposo para la introducción de números de teléfono (una de las tres páginas de la pantalla en estado de reposo, → p. 22).

Barra de estado (→ p. 23)

con nombre interno del terminal inalámbrico (p.ej. INT 1) y símbolos (→ p. 7), mostrar la configuración actual y el estado de funcionamiento del teléfono Pulsando la barra de estado se abre la página de estado.

Área de navegación (→ p. 22)

Visualización de la página cambio de páginas .

Campo de marcado

Teclado numérico para la introducción de números de teléfono

Barra de opciones (→ p. 27)

muestra las posibilidades de manipulación

Teclas del terminal inalámbrico:

Tecla de descolgar

Marcar el número mostrado, aceptar conversación en la comunicación/durante la reproducción de los mensajes del CA/durante un establecimiento de conexión: cambiar entre el funcionamiento con auricular y el modo de manos libres

En estado de reposo: abrir la lista de rellamada (**pulsar** brevemente)

Tecla de colgar/fin

Pulsar brevemente: finalizar llamada paging/comunicación (activa), rechazar llamada interna, cortar el tono de llamada en una llamada externa, de lo contrario: volver al estado de reposo
Pulsar prolongadamente: encender/apagar el terminal inalámbrico

Tecla de menú

Pulsar brevemente: Abrir el menú principal (p. 24)

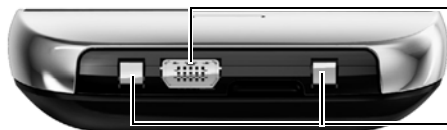
Pulsar prolongadamente: Activar/desactivar el bloqueo de teclado/pantalla (p. 29)

Conector de puerto mini USB

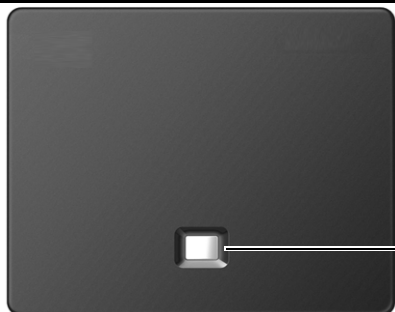
Conectar auricular con cable o conectar el terminal inalámbrico a su PC (**Gigaset QuickSync**)

Contactos de carga

Parte inferior del terminal inalámbrico:



Esquema general de la estación base



Tecla de paging

Pulsación **breve**:

Iniciar paging

Pulsar prolongadamente (aprox. 3 segundos):

Cambiar la estación base al modo de registro

Parpadea:

Estación base en modo de registro

Se ilumina:

Conexión LAN activa (sólo para la actualización del Firmware)

Símbolos de la pantalla

Símbolos de la barra de estado

Se muestran en la barra de estado los siguientes símbolos, en función de la configuración y del estado de funcionamiento del teléfono:

Símbolo	Significado
	Potencia de recepción (Modo Eco+ desact.)
	76% – 100%
	51% – 75%
	26% – 50%
	1% – 25%
	rojo: ninguna conexión con la estación base
	Modo Eco+ activado: blanco, si está Modo Eco desactivado; verde, si está Modo Eco activado
	Contestador automático activado (sólo SL910A)
	Bluetooth activado
	Auricular Bluetooth/dispositivo de datos conectado
	Tono de llamada desactivado
	Despertador activado con hora de alarma 06:00

Símbolo	Significado
	Estado de carga de la batería:
	Blanco: cargada por encima del 66%
	Blanco: cargada entre un 34 % y un 66 %
	Blanco: cargada entre un 11 % y un 33%
	Rojo: cargada menos de un 11 %
	Parpadea en color rojo: la batería está casi agotada (menos de 10 minutos de tiempo de conversación)
	La batería se está cargando (actual estado de carga):
	0 % – 10 %
	11% – 33 %
	34 % – 66 %
	67 % – 100 %

Visión general del terminal inalámbrico

Símbolos de la barra de opciones

Las funciones en la barra de opciones cambian en función de la situación.

Símbolo	Acción
	Activar el manos libres
(naranja)	(La función manos libres se activa) Volver a desactivar la función de manos libres
	Perfil de manos libres
	Desactivar el micrófono del terminal inalámbrico
(naranja)	Activar de nuevo el micrófono del terminal inalámbrico
	Desactivar el tono de llamada
(naranja)	(El tono de llamada está desactivado) Volver a activar el tono de llamada
	Ajustar el volumen
	Abrir la lista de llamadas
	Abrir la agenda del teléfono
	Añadir el número a la agenda del teléfono
	Escribir SMS
	Enviar SMS (depende de la estación base).
	Responder SMS
	Abrir la lista de borradores
	Dar de baja el terminal inalámbrico
	Abrir lista de interlocutores internos / realizar llamada interna
	Crear una entrada nueva de la agenda telefónica
	Iniciar consulta
(naranja)	Finalizar una consulta
	Iniciar conferencia a tres
(naranja)	Finalizar la conferencia
	Marcación abreviada
	Copiar lista
	Añadir nombre, número, etc. a un registro
	Copiar registro
	Editar registro

Símbolo	Acción
	Mostrar teclado
	Determinar la memoria libre en el gestor de medios
	Buscar
	Omitir configuración
	Borrar
	Guardar / seleccionar
	Introducir cita nueva
	Calendario: establezca la fecha seleccionada en Hoy
	Modificar el orden (ordenado por nombre y apellidos)
	Registro de la agenda telefónica: Borrar la asignación de una melodía del autor de la llamada
	Registro de la agenda telefónica: Borrar la asignación de una imagen de llamada
	Borrar aniversario
	Confiar en el dispositivo Bluetooth encontrado
	Enviar una llamada al contestador automático
	Reproducir los mensajes
(rojo)	Grabar aviso
	Finalizar la grabación
	Con la reproducción de mensajes: 5 segundos atrás

Nota

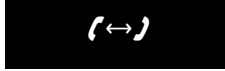
Los símbolos del menú los encontrará en la visión general del menú en p. 30.

Símbolos en la señalización de

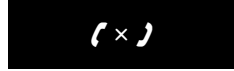
Establecimiento de la llamada (llamada saliente)



Llamada establecida



No es posible establecer la llamada, o bien la conexión se ha interrumpido



Llamada interna/externa



Alarma del despertador



Llamada de recordatorio de un aniversario



Llamada de recordatorio de una cita



Contestador automático grabando

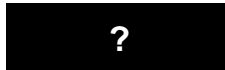


otros símbolos de la pantalla:

Información



Consulta (de seguridad)



Por favor, espere...



Acción realizada (verde)



La acción no se puede realizar (rojo)



Advertencia



Aviso importante:

Estas instrucciones describen las funciones del SL910/SL910A en el estado de entrega. Algunas de las funciones están disponibles en caso necesario, una vez que haya realizado tanto una actualización de Firmware para la estación base como también para el (→ p. 80) terminal inalámbrico (→ p. 95).

Estas funciones están marcadas en las instrucciones con *.

Indicaciones de seguridad

Atención

Lea estas indicaciones de seguridad y las instrucciones de uso antes de utilizar el equipo. Explique a sus hijos el contenido y los posibles riesgos que puede implicar el uso del teléfono.



Utilice exclusivamente la fuente de alimentación suministrada, como se indica en la parte posterior de la estación base.



Introduzca sólo **la batería original suministrada** (→ p. 93), ya que se podrían ocasionar importantes daños a la salud y a las personas. Obtenga la batería de repuesto por medio del servicio de atención al cliente de Gigaset.



Puede provocar anomalías en el funcionamiento de equipos médicos. Tenga en cuenta las condiciones técnicas del entorno (por ejemplo, consultorios médicos). En caso de que emplee dispositivos médicos electrónicos (p.ej., un marcapasos) consulte antes al fabricante del aparato. Ellos le ofrecerán información acerca de hasta qué punto el aparato es inmune a radiaciones externas de alta frecuencia. Podrá encontrar la especificación técnica de este producto Gigaset en el capítulo "Anexo".



No acerque el terminal inalámbrico al oído cuando esté sonando el timbre de llamada o cuando tenga activada la función de manos libres. De lo contrario, el usuario podría sufrir daños auditivos graves y duraderos.

Este producto Gigaset es compatible con la mayoría de los audífonos disponibles en el mercado (incluyendo aquellos que utilizan la tecnología Bluetooth™), aunque no se puede garantizar un funcionamiento correcto con todos ellos.

El terminal inalámbrico ofrece un acoplamiento acústico con audífonos aunque no ofrece un acoplamiento magnético con la bobina de audífonos analógicos pudiendo causar ruidos molestos (zumbido o silbido) o puede sobrecargarlos. En caso de problemas, pongase en contacto con el especialista en audífonos.



No instale la estación base ni el soporte de carga en cuartos de baño o en duchas. La estación base y el soporte de carga no están protegidos contra salpicaduras (p. 93).



No utilice el teléfono en entornos expuestos a peligro de explosión; por ejemplo, en talleres de pintura.



Si transfiere su Gigaset a terceros, entréguelo siempre junto con las instrucciones de uso.



Deje de utilizar bases defectuosas o repárelas en el servicio técnico, ya que en caso contrario podrían afectar a otros servicios de radiocomunicaciones.

Notas

- ◆ Algunas de las funciones descritas en estas instrucciones de uso no están disponibles en todos los países y para todos los proveedores de red.
- ◆ El equipo no puede utilizarse durante un corte de corriente. En este caso tampoco puede realizarse **ninguna llamada de emergencia**.

Primeros pasos

Comprobar el contenido de la caja

- ◆ una **estación base** Gigaset SL910/SL910A,
- ◆ un transformador de corriente para la estación base,
- ◆ un cable telefónico (achatado),
- ◆ un terminal inalámbrico **Gigaset** SL910H,
- ◆ una tapa para la batería (cubierta trasera del terminal inalámbrico),
- ◆ una batería,
- ◆ un **soporte de carga**,
- ◆ un transformador de corriente para el soporte de carga,
- ◆ unas instrucciones de uso.

Instalación de la estación base y el soporte de carga

La estación base y el soporte de carga están diseñados para funcionar en espacios protegidos y secos, con temperaturas entre los +5 °C y los +45 °C.

- ▶ Instale la estación base en un lugar central de la vivienda o de la casa en una base plana y no resbaladiza o asegure la estación base en la pared (→ p. 13).

Nota

Tenga en cuenta el alcance de la estación base.

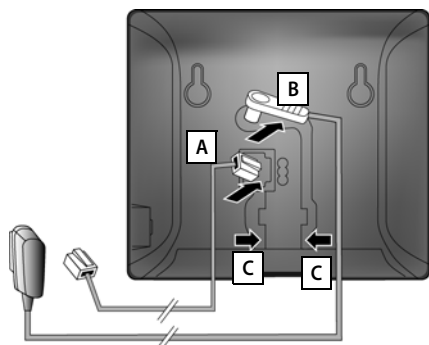
El alcance en espacios abiertos es de un máximo de 300 m y hasta 50 m en edificios. El alcance se reduce cuando está activado el Modo Eco (→ p. 60).

Generalmente, el equipo no deja marcas ni huellas en la superficie sobre la que está colocado. Sin embargo, teniendo en cuenta la gran variedad de barnices y pulimentos usados en el mobiliario, no se puede excluir la posibilidad de que, con el contacto, queden marcas en la superficie sobre la que se apoye.

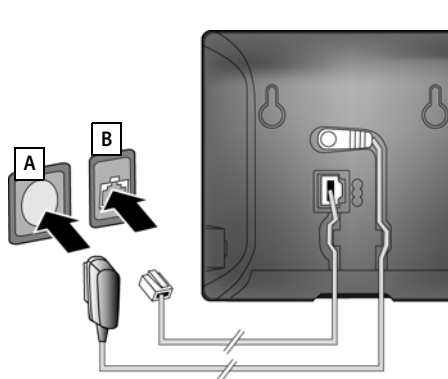
Tenga en cuenta que:

- ◆ No exponga el teléfono a fuentes de calor, luz solar directa ni a otros equipos eléctricos.
- ◆ Proteja su teléfono contra la humedad, el polvo, los líquidos y los vapores agresivos.

Conectar la estación base a la red telefónica y la red eléctrica



- ▶ El cable de teléfono (el cable ligeramente achatado) en la conexión inferior **A** conectar en la parte posterior de la estación base.
- ▶ El cable del transformador de corriente **va** en la conexión superior **B** conectar en la parte posterior de la estación base.
- ▶ Introduzca ambos cables en los canales previstos **C**.

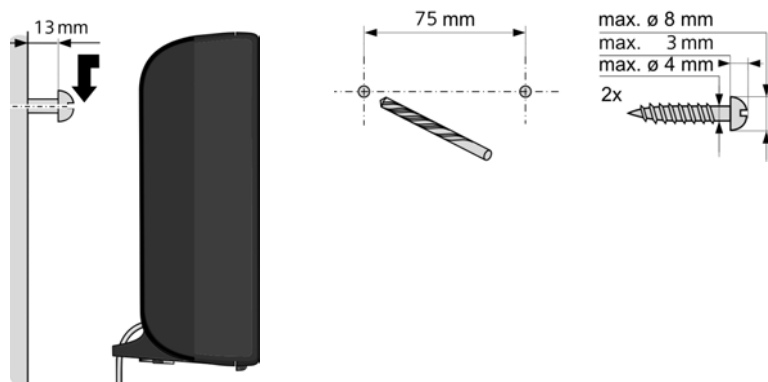


- ▶ **En primer lugar**, conecte el transformador de corriente **A**.
- ▶ **A continuación** conecte el conector telefónico **B**.

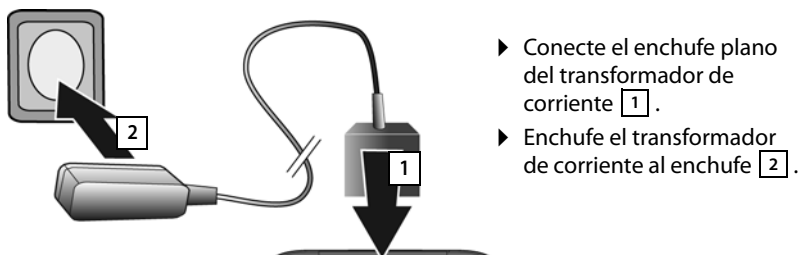
Tenga en cuenta que:

- ◆ El transformador de corriente **siempre debe estar enchufado**, ya que el teléfono no funciona sin alimentación eléctrica.
- ◆ Utilice exclusivamente el transformador de corriente y el cable telefónico **suministrados**. La asignación de las clavijas del cable de teléfono puede variar (asignación de las clavijas, → p. 95).

Montaje en la pared de la estación base (opcional)

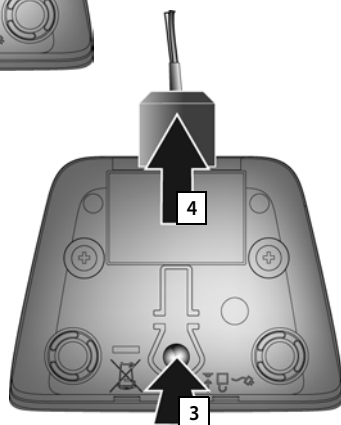


Conectar el soporte de carga para el terminal inalámbrico



En caso de tener que volver a quitar el conector del soporte de carga:

- ▶ Desenchufe el transformador de corriente de la corriente.
- ▶ Pulsar el botón de desbloqueo **3** y desenchar el conector **4**.



Puesta en servicio del terminal inalámbrico

La pantalla y el teclado del terminal inalámbrico están protegidos mediante una lámina. **No se olvide de quitarla.**

Atención

¡Para el manejo del terminal inalámbrico no utilice **ningún** lápiz para pantallas táctiles!

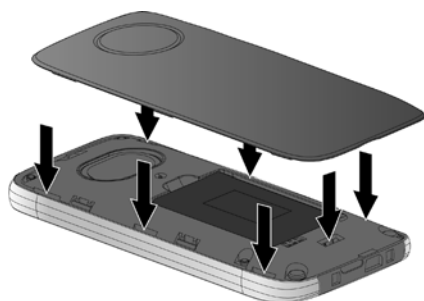
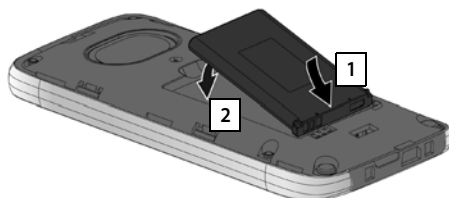
No utilice ninguna lámina/funda de protección de otro fabricante, que pueda limitar la manejabilidad de su terminal inalámbrico.

Colocar las baterías y cerrar la tapa de las baterías

Atención

Utilice sólo la batería recargable recomendada por Gigaset Communications GmbH (→ p. 93), ya que de no ser así, es posible que se produzcan graves perjuicios para la salud y daños materiales considerables. Porejemplo, podría dañarse el revestimiento de la batería o ésta podría incluso explotar. Además, podrían producirse averías de funcionamiento o daños en el dispositivo.

- ▶ Colocar primero la batería con los contactos hacia abajo **1**.
- ▶ A continuación presione la batería hacia abajo **2**, hasta notar que encaje.



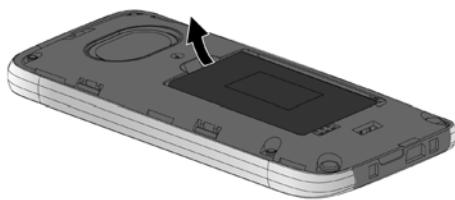
- ▶ Primero alinee las pestañas laterales de la tapa de la batería con las hendiduras de la carcasa.
- ▶ A continuación, presione la tapa hasta que quede encajada.

Si tiene que abrir de nuevo la **tapa de la batería** para cambiar la batería:

- ▶ Introduzca una uña en la perforación bajo la tapa de la batería y levántela.



- ▶ Para **retirar la batería**: introducir una uña en la muesca de la carcasa y levantar la batería.



Carga de la batería

La batería se suministra parcialmente cargada. Por favor, cárguela completamente antes de su utilización.

- ▶ Deje el terminal inalámbrico en el soporte de carga durante **5 horas**.

Nota

El terminal inalámbrico solo debe colocarse en el soporte de carga correspondiente.

- ▶ Vuelva a colocar su terminal inalámbrico en el soporte de carga después de cada comunicación.



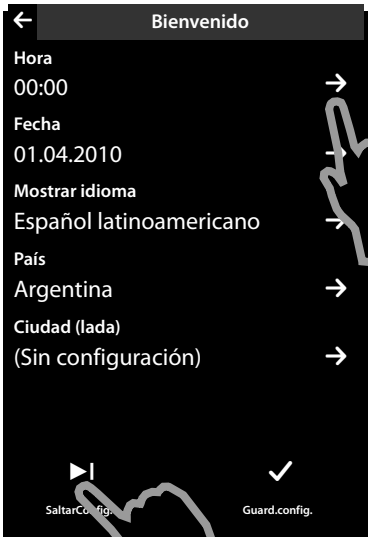
Notas

- ◆ Las piezas del terminal inalámbrico incluidas en el envase ya se encuentran registradas en la estación base. En el caso de que haya un terminal inalámbrico sin registrar (visualización "**El teléfono no está dado de alta en ninguna base**"), regístrelo manualmente (p. 66).
- ◆ La batería también se carga, cuando el terminal inalámbrico se carga mediante una conexión USB de un PC que pueda suministrar una corriente de 500mA.
- ◆ La batería puede calentarse durante el proceso de carga. Esto es normal y no representa ningún peligro.
- ◆ La capacidad de carga de la batería disminuye por motivos técnicos al cabo de cierto tiempo.

Configurar estación base y terminal inalámbrico - Asistente de instalación

Una vez que el terminal inalámbrico se encuentre lo suficientemente cargado, se iniciará automáticamente el asistente de instalación. Le ayudará a realizar los siguientes importantes ajustes básicos en el terminal inalámbrico y en la estación base necesarios para el funcionamiento:

- ◆ Hora y fecha
- ◆ Idioma de la pantalla
- ◆ País en el que va a operar el teléfono
- ◆ Su propio prefijo local



No desea realizar la configuración en este momento:

- ▶ Pulse en la opción [▶ SaltarConfig.] abajo en la pantalla.

El terminal inalámbrico pasa a continuación al estado de reposo.

Podrá realizar la configuración más tarde mediante el menú **Configuración** de su terminal inalámbrico.

Desea realizar la configuración:

- ▶ Pulse en el símbolo [→] detrás de la hora para configurarlo.



- ▶ Seleccione la hora actual con la rueda numérica izquierda colocando un dedo sobre esta rueda y moviéndola hacia arriba y abajo. La rueda numérica sigue sus movimientos.
- ▶ Seleccione del mismo modo los minutos mediante la rueda numérica derecha.
- ▶ Indique, si el tiempo debe mostrarse en el modo 12 h o 24 h. Pulse además en la correspondiente superficie por debajo de **Formato de hora**. Se muestra en color la configuración actual.
- ▶ Pulse en el símbolo [←] (arriba a la izquierda en la pantalla), para volver a la página **Bienvenido**.

Observación: configure el modo **12 h**, se mostrará **a.m./p.m.** junto a las ruedas numéricas.



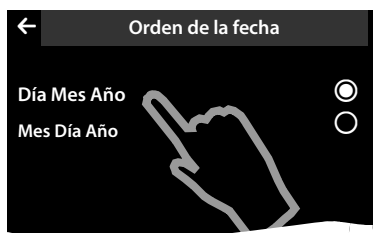
► Para configurar la fecha, pulse en el símbolo ➔ detrás de **Fecha**.



► Configure la fecha actual mediante las tres ruedas numéricas. Proceda como en el ajuste de la hora.

Bajo **Orden de la fecha** se muestra el modo configurado actualmente para la visualización de la fecha (aquí: **Día Mes Año**). Si desea modificar el modo:

► Pulse en el símbolo ➔



► Pulse en el modo deseado **Día Mes Año / Mes Día Año**.

El modo seleccionado se señala con .

► Pulse en el símbolo ◀ para volver a la página **Fecha**.

► Vuelva a pulsar sobre el símbolo ◀ para volver a la página **Bienvenido**.




Bajo **Mostrar idioma** se muestra el idioma actualmente configurado.

Si desea modificar la configuración:

► Pulse en el símbolo ➔ después del idioma mostrado.



Se muestra una lista con todos los idiomas disponibles.

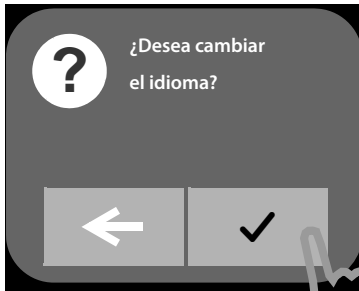
El idioma actualmente configurado se señala con .

▶ Pulse en el idioma deseado.



Si su idioma no se visualiza, es que la lista es "más larga" que la pantalla. Deberá hojear entonces en la lista.

▶ Para ello, coloque un dedo sobre la pantalla y muévalo lentamente hacia arriba.

Se mostrará la parte inferior de la lista y podrá seleccionar un idioma.



Una vez seleccionado el idioma se mostrará la siguiente consulta de seguridad:

▶ Pulse en el símbolo  y en la siguiente visualización de la pantalla sobre el símbolo  (en la parte superior izquierda de la pantalla).

Vuelva a la página **Bienvenido**.





Bajo **País** debe introducirse el país en el que va a operar el teléfono y para el que está permitida su utilización. La configuración no coincide:


▶ Pulse en el correspondiente símbolo .



Se debe visualizar una lista de países.


El país actualmente configurado se señala con .

▶ Pulse sobre su país. Si es necesario, debe hojear en la lista como se describe anteriormente. La marca  cambia a este país.

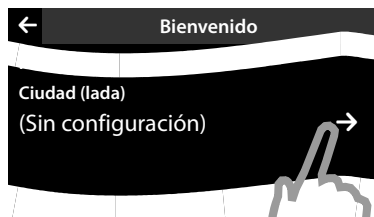
▶ Vuelva a pulsar sobre el símbolo  para volver a la página **Bienvenido**.

Nota


En caso de haber seleccionado **Otro país** en vez de un país, en la página **Bienvenido** se mostrará además el registro **País (lada)**.

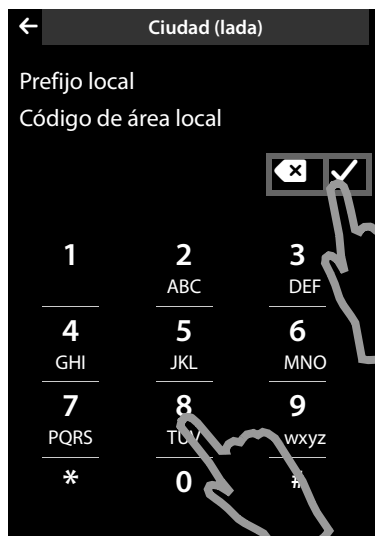
- ▶ Pulse en el símbolo correspondiente  e introduzca en **Prefijo internacional** y **Lada internacional** el prefijo de país internacional, como se describe más adelante para el prefijo local.

Proceda como se describe a continuación.



Por último debe introducir su prefijo de país:

- ▶ Pulse en el correspondiente símbolo .





Como **Prefijo local** se designa como prefijo específico del país, el prefijo local se antepone cuando no marque el prefijo de país. En Argentina es el "0". **Código de área local** es luego p.ej. 11 para Buenos Aires.

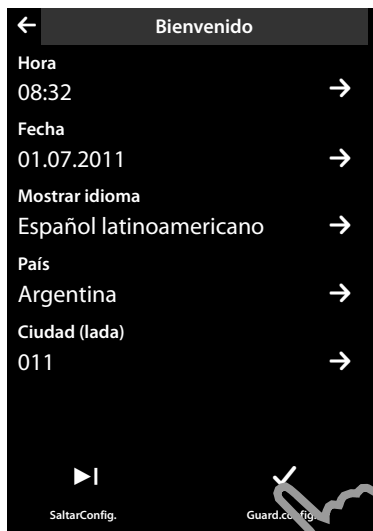
Prefijo local sólo se muestra, cuando éste no se encuentre ya guardado en el teléfono para el país seleccionado.

- ▶ Introduzca mediante el campo de marcación mostrado el **Prefijo local** (4 caracteres como máximo) y **Código de área local** (8 caracteres como máximo).

Pulse brevemente antes de introducir el número el campo en el que deben introducirse los siguientes dígitos.

Las **entradas erróneas** podrá corregirse con .

- ▶ Después de introducir el número pulse , para concluir la entrada.



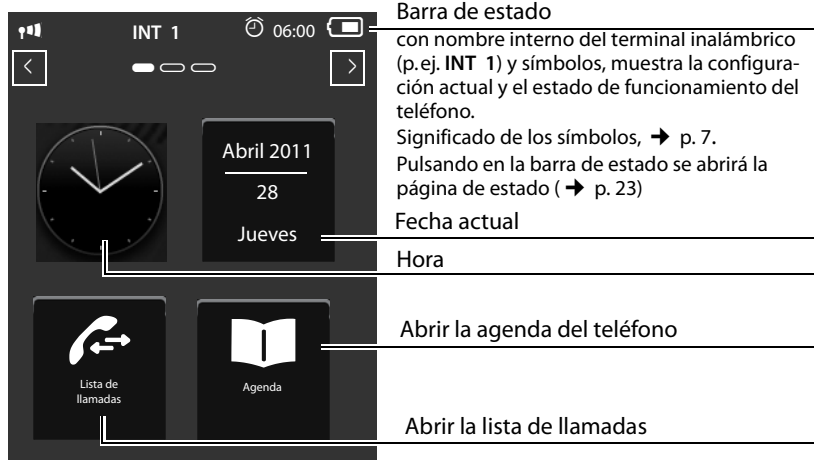
Se vuelve a mostrar la página **Bienvenido**.

- ▶ Pulse en la opción [**Guard.config.**], para guardar su configuración.

El terminal inalámbrico pasa al estado de reposo.

Terminal inalámbrico en estado de reposo

Una vez realizados todos los ajustes necesarios, su terminal inalámbrico pasa al estado de reposo. En la puesta en funcionamiento, de las tres páginas de la pantalla en estado de reposo se muestra (→ p. 22) la **página configurable**, que puede conformar de forma personalizada. De este modo podrá personalizar importantes funciones y números de teléfonos para el acceso rápido (→ p. 70). En el estado de suministro hay algunas preconfiguradas.



Barra de estado

con nombre interno del terminal inalámbrico (p.ej. INT 1) y símbolos, muestra la configuración actual y el estado de funcionamiento del teléfono.

Significado de los símbolos, → p. 7.

Pulsando en la barra de estado se abrirá la página de estado (→ p. 23)

Fecha actual

Hora



Abrir la agenda del teléfono

Abrir la lista de llamadas

El teléfono está ahora listo para funcionar.

Usar el teléfono

Encender/apagar el terminal inalámbrico

- ▶ En estado de reposo, pulsar **prolongadamente** la tecla de colgar , para apagar el terminal inalámbrico. Escuchará el tono de confirmación.
- ▶ Para volverlo a encender pulse de nuevo **prolongadamente** la tecla de colgar .

Manejo de la pantalla táctil

El manejo del terminal inalámbrico Gigaset SL910H se realiza principalmente mediante la pantalla y sólo en una pequeña parte por medio de las tres teclas del terminal inalámbrico.

Los símbolos, registros de listas, teclas y deslizador mostrados en la pantalla son superficies sensitivas. Al tocar estas superficies y moverse por la pantalla podrá configurar e iniciar las funciones, introducir o seleccionar números de teléfono o navegar entre las diferentes visualizaciones de la pantalla (páginas).

Seleccionar función/registro de listas

Para iniciar una función o seleccionar un punto de la lista (agenda telefónica, submenús, listas de llamadas), pulse simplemente con el dedo sobre el lugar del símbolo correspondiente o en el registro de lista deseado en la pantalla.

Activar/desactivar función (activar/desactivar)

Podrá activar y desactivar funciones, como p. ej. vigilancia de habitación, desvío de llamadas, contestador automático mediante la pestaña.

Si la pestaña está a la derecha, significa que la función está activada. La superficie a la izquierda de la pestaña se muestra en color (on).

Si la pestaña está a la izquierda, significa que la función está desactivada (off). La superficie a la derecha de la pestaña es negra.

Función
activada



Pestaña

Función
desactivada



Pestaña

Hay dos formas de accionar una pestaña:

- ▶ Deslice la pestaña lentamente hacia la derecha o la izquierda, para activar o desactivar la función.
- ▶ Pulse **brevemente** en la superficie situada a la derecha o izquierda junto a la pestaña y ésta se moverá hacia la derecha o izquierda en la superficie de contacto.

Pantalla en estado de reposo del terminal inalámbrico

La pantalla en estado de reposo consta de tres páginas, cada una de las cuales pueden verse individualmente en la pantalla.

◆ **La página configurable** (ejemplo → p. 20)

Esta página podrá personalizarla por su cuenta. Más información sobre la configuración de esta página → p. 70.

En el estado de suministro esta página está configurada de tal modo, que se muestra la fecha y la hora y es posible crear un acceso directo de las listas de llamadas y agenda de teléfonos (→ p. 20).

◆ **La página de marcación** (ejemplo → p. 6)

Necesita esta página para realizar las llamadas. En la página de marcación se encuentra un campo de marcación (teclado numérico) para la introducción de números de teléfono. Con las opciones de esta página podrá realizar llamadas internas, así como marcar números desde la agenda de teléfonos y listas de llamadas.

◆ **La página de mensajes** (ejemplo → p. 41)

Mediante estas páginas podrá acceder directamente a las bandejas de mensajes del teléfono: Listas de llamadas, lista del contestador automático, bandeja de entrada de SMS y contestador automático de red. Por cada lista que incluya registros, se muestra un símbolo que indica el número de mensajes nuevos y antiguos. Pulse en el símbolo para abrir la lista correspondiente.

En el estado de suministro, es decir, después del primer encendido, se muestra la página configurable.



Área de navegación, cambiar página




Debe moverse en la pantalla hacia la "izquierda" o "derecha", para pasar de una página a otra.

Además, cada página de la pantalla en estado de reposo cuenta con un área de navegación (ejemplo):



El visualizador de página  indica la página actualmente mostrada en la pantalla en estado de reposo. En el ejemplo es la "página central".

- ▶ Para moverse hacia la "derecha", pulse en el símbolo  en el área de navegación o sitúe un dedo sobre la pantalla y "arrástrelo" hacia la izquierda.
- ▶ Para moverse hacia la "izquierda", pulse en el símbolo  o sitúe un dedo sobre la pantalla y "arrástrelo" hacia la derecha.

La función de pasar páginas es continua. Pulse en la tercera página ("todo a la derecha"; ) nuevamente en , se muestra la primera página ("todo a la izquierda"; .

Barra de estado y página de estado


En cada una de las tres páginas se muestra una barra de estado en la parte superior.



Los símbolos correspondientes y su significado → p. 7.


Pulse en la barra de estado y verá la **página de estado**. Mediante esta página tendrá un acceso (rápido) directo sobre la configuración para Modo Eco, Modo Eco+, el contestador automático del Gigaset SL910A, la interfaz Bluetooth, la configuración del tono de llamada y el despertador.

Página de estado:

- ◆ Mediante la pestaña situada a la derecha podrá activar o desactivar directamente cada uno de los componentes. Para ello, tire del deslizador  en la pantalla táctil hacia la derecha (**on**) o hacia la izquierda (**off**).
- ◆ Pulse en el registro de la lista, p. ej. en **Alarma**, se abrirá el correspondiente menú contextual, mediante el cual podrá realizar todas las configuraciones para los componentes.
- ◆ Pulse en **Mostrar información de servicio**, se mostrarán las informaciones de servicio de su terminal inalámbrico. Las informaciones de servicio puede necesitarlas para nuestra línea directa.



Cerrar página de estado

- ▶ Pulse en el símbolo  en la línea de cabecera, para volver a la pantalla en estado de reposo.

Uso de los menús

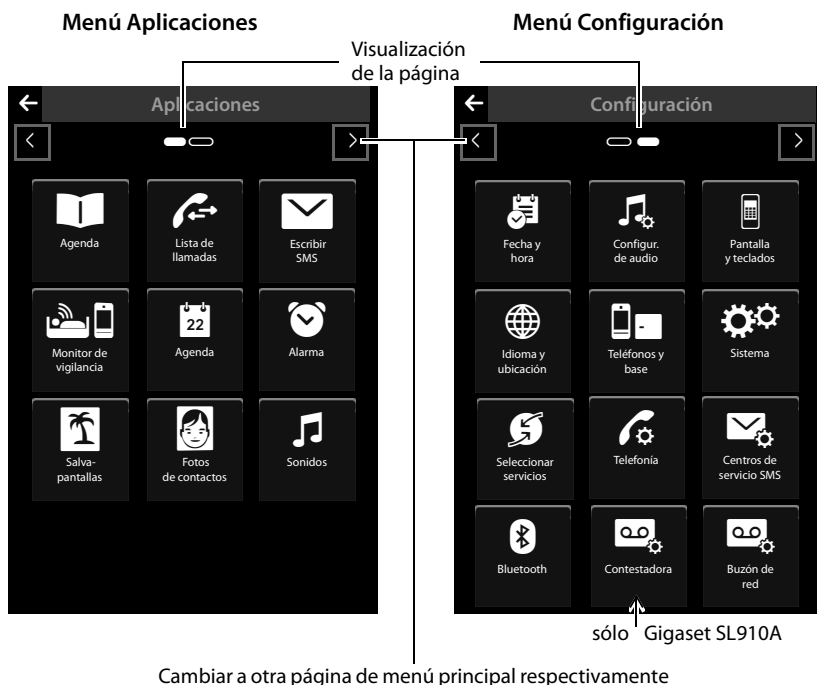
Todas las funciones de la estación base y del terminal inalámbrico están disponibles en un menú (menú principal).

Abrir el menú:

- ▶ Pulse en el estado de reposo del terminal inalámbrico brevemente sobre la tecla central **O**.

El menú principal se divide en dos "páginas", que se presentan en la pantalla de forma separada. La página **Aplicaciones** (en lo sucesivo el menú **Aplicaciones**) comprende todas las aplicaciones, que pone a su disposición la estación base o el terminal inalámbrico. En la página **Configuración** (en lo sucesivo el menú **Configuración**) se ofrecen todas las posibilidades para la estación base, terminal inalámbrico y telefonía.

La siguiente imagen indica ejemplos para los menús. Las funciones/aplicaciones incluidas en los menús dependen de la versión de firmware cargada.



Cambiar entre las páginas de menú

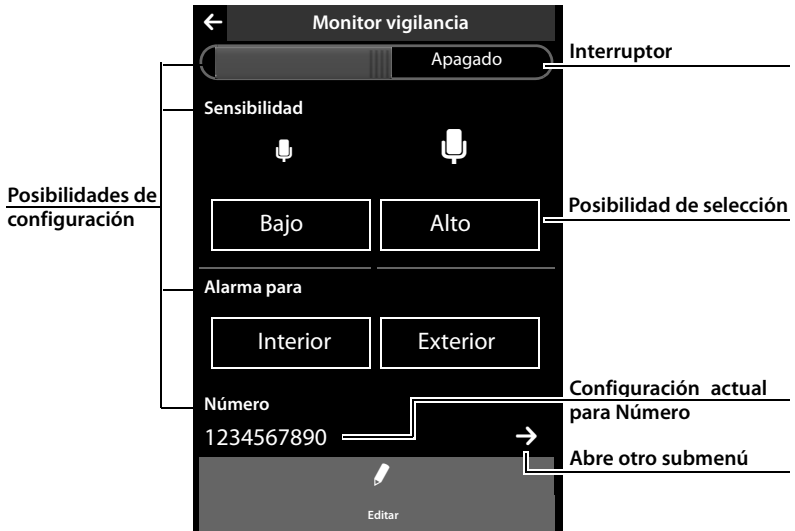
Entre las páginas del menú cambie como entre las páginas de la pantalla en estado de reposo con **◀**, **▶** o desplácese horizontalmente sobre la pantalla (→ p. 22).

Aquellas aplicaciones no disponibles por el momento y aquellos ajustes que no sean accesibles por el momento (p.ej. porque el terminal inalámbrico está situado fuera del alcance de la estación base), se visualizan atenuadas.

Abrir el submenú

Pulse un símbolo en una de las páginas del menú principal y verá como se muestra en color. Se abrirá el submenú correspondiente o bien una nueva página de pantalla con las posibilidades de configuración para una aplicación.

Los submenús se muestran en forma de lista. Incluyen los parámetros configurables y la configuración actual, posibilidades de selección o bien el interruptor para la activación/desactivación.

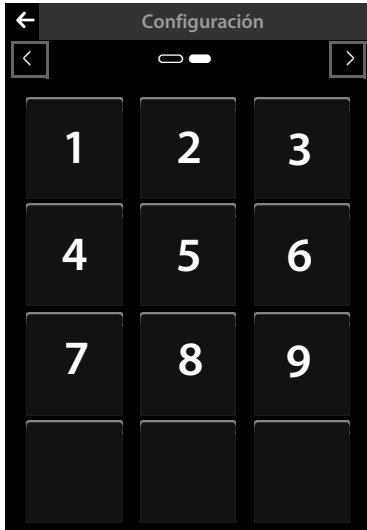


Configurar funciones de servicio *

Su teléfono ofrece funciones, que sólo son necesarias en casos especiales, no directamente en el menú. Entre estas funciones se cuentan p.ej. la configuración para pausas especiales, que deben modificarse si es necesario a la hora de conectar el teléfono a una instalación telefónica.

Para iniciar estas funciones, debe introducir un "código numérico" en el menú **Configuración**.

- ▶ Abra el menú **Configuración** (→ p. 24).
- ▶ Ordene los primeros 9 símbolos del menú **Configuración** en una serie lógica de dígitos del 1 al 9 (véase la siguiente imagen).



O sea:



etc.

¡Las cifras **no** se muestran en la pantalla! Para una mayor claridad se colocaron en el símbolo de menú.

- ▶ Si desea iniciar una **función de servicio**, pulse una vez después de la otra **prolongadamente** (aprox. 2 segundos) sobre los símbolos correspondientes de los siguientes dígitos: **1 4 7 2 3 6 5 9 8**.
- ▶ Se abrirá un campo numérico, mediante el cual podrá introducir un código específico para la función.

Desplazarse en las lista (deslizamiento vertical)

Si las listas (no submenús) son mayores que la pantalla, es decir, no pueden visualizarse todos los registros de las listas a la vez, una sombra acentuada en el margen inferior y/o superior de la pantalla le indicará la dirección en la que deberá hojear, para poder ver así otras partes de la lista.

Para hojear las listas debe desplazarse verticalmente:

- ▶ Muévase por la pantalla de arriba a abajo para hojear en la lista hacia abajo (es decir, gráficamente: Mueva la parte actualmente visible hacia arriba de la pantalla, para que así aparezca la parte inferior en la pantalla).
- ▶ Muévase por la pantalla de arriba a abajo para hojear en la lista hacia arriba.

Tan pronto se ponga a hojear en una lista, aparecerán unas barras de desplazamiento en la parte derecha de la pantalla. Indica el tamaño y la posición de la parte de la lista visible.

El hojear en las listas no es continuo, es decir, para volver del final de la lista al principio, debe hojear hacia atrás.

Opciones

Muchas visualizaciones de la pantalla (especialmente listas como la agenda de teléfonos, lista de llamadas) cuentan en la parte inferior con una **barra de opciones**. En ellas se muestran todas las acciones, que pueden utilizarse en el contexto actual.

- ▶ Pulse en una opción, para que se ejecute la acción correspondiente.

Ejemplo (barra de opciones desplazable):



Si hay más opciones disponibles de las que pueden visualizarse en una serie simultáneamente, entonces se utiliza por lo general una barra de opciones desplazable. En ella podrá desplazarse horizontalmente.


Desplazar barra de opciones (deslizamiento horizontal)



Podrá reconocer una barra de opciones desplazable por el símbolo de una flecha a la derecha y/o izquierda junto a las opciones (véase la imagen de arriba). Las flechas indican, que junto a las opciones visibles siguen otras opciones.

- ▶ Coloque un dedo sobre la barra de opciones y arrástrelo hacia la izquierda, para poder arrastrar las siguientes opciones en la pantalla a la derecha.
- ▶ Arrastre el dedo hacia la derecha, para arrastrar en la pantalla las siguientes opciones a la izquierda.

Mostrar/ocultar barra de opciones

Durante el establecimiento de una conexión externa y durante una conversación externa se utiliza en vez de una barra de opciones desplazable una barra de opciones de dos líneas.

Si basta el espacio disponible para las opciones existentes, se mostrará por debajo de la barra de opciones el símbolo .

- ▶ Pulsando en , se mostrarán otras opciones.
- ▶ Pulsando en , se volverán a ocultar.

Introducir números y texto, entradas erróneas


Para la entrada de números y texto se muestran los correspondientes teclados en la pantalla. Un campo de marcación (teclado numérico) para la entrada de números de teléfonos o el PIN de sistema. Un teclado (tipo máquina de escribir) para la entrada de texto.


Irá introduciendo caracteres al pulsar estos caracteres en la pantalla. Estos aparecen luego en el campo numérico o de texto mostrado en la página.

Si se muestran varios campos de texto y/o numéricos (p.ej. **Nombre** y **Apellido** de un registro de la agenda de teléfonos), debe activar el campo mediante su pulsación antes de escribir. En el campo activado se muestra un cursor parpadeando.


Para evitar una entrada errónea innecesaria: toque un carácter del teclado y este carácter se representará aumentado. Si se aumenta el carácter erróneo, podrá seguir moviendo su dedo (sin separarlo de la pantalla) al carácter deseado. Sólo una vez que separe el dedo de la pantalla, se aplicará el carácter en el campo de texto.

Corrección de errores

Pulsando brevemente  se borrará el último carácter introducido.




Pulsando prolongadamente , se borrará todo el contenido del campo de texto o numérico.

Escriba el texto

- ▶ Pulse la tecla Shift , para alternar entre mayúsculas y minúsculas.

Estando las mayúsculas activadas se muestra el teclado en mayúsculas, en caso contrario en minúsculas. Las mayúsculas se activan sólo para los siguientes caracteres. Seguidamente se activará de nuevo la escritura en minúsculas.

Al editar una entrada en el listín de teléfonos, la primera letra y la seguida de un espacio se escribirá automáticamente en mayúscula.

- ▶ Para introducir una cifra o un carácter especial, pulse . Si pulsa **Más...**, aparecerán todos los caracteres especiales. Pulse , para volver al teclado normal.
- ▶ Pulse  (las veces que sean necesarias) para cambiar la fuente tipográfica y la disposición del teclado. Dispone de las siguientes asignaciones de teclado:
 - Juego de caracteres (estándar) Latin con las asignaciones de teclado QWERTZ, para el espacio centroeuropeo, QWERTY (americano estándar) y AZERTY, para el espacio francófono
 - Juego de caracteres griego
 - Juego de caracteres cirílico


Particularidades al escribir un SMS *

En caso de que un SMS sea tan largo, que no pueda verse más completamente en el campo de texto, ocultará la parte delantera del texto hacia arriba y lo sacará del área visible. En la parte derecha del campo de texto se muestra una barra de desplazamiento con la que podrá hojear arriba y abajo dentro del texto.

Puede posicionar el cursor dentro del texto, p.ej. para realizar correcciones o introducir texto. Si pulsa en la mitad izquierda de una palabra, el cursor se situará al comienzo de esa palabra. Si pulsa en la mitad derecha, el cursor se situará al final de esa palabra.

El texto que introduzca posteriormente se introducirá antes de esa palabra.


Volver al estado de reposo

- ▶ Pulsar la tecla de colgar  brevemente.

O bien:

- ▶ Si no pulsa ninguna tecla ni toca la pantalla: Tras 3 minutos la pantalla pasa **automáticamente** al estado de reposo.

Volver a la visualización de la pantalla anterior

Fuera de las páginas de la pantalla en estado de reposo encontrará en prácticamente cualquier página el símbolo  situado en la parte superior izquierda.

 **Mostrar idioma**

- ▶ Pulse en el símbolo para volver a la visualización de la pantalla anterior (atrás paso a paso).

Activar/desactivar bloqueo de la pantalla y el teclado

El bloqueo de pantalla y teclado evitan el manejo no autorizado del teléfono.

En el estado de reposo del terminal inalámbrico:

- ▶ Pulse la tecla de menú  **prolongadamente**, para activar o desactivar el bloqueo.

Al activar el bloqueo de pantalla y teclado se muestra brevemente el mensaje **Teclado y pantalla bloqueados**.. La iluminación de la pantalla se desactiva.


Si no sucede nada al tocar la pantalla estando el bloqueo de teclado activado, pruebe a pulsar una tecla y se mostrará el mensaje siguiente.

El bloqueo se desactiva automáticamente al recibir una llamada. Al término de la misma, vuelve a activarse.

Notas

- ◆ Con el teclado bloqueado no se pueden marcar los números de emergencia.
- ◆ La pantalla se bloquea automáticamente con la ayuda de un sensor de proximidad, si mantiene el terminal inalámbrico pegado al oído (se apaga la iluminación de la pantalla). Este bloqueo se vuelve a cancelar tan pronto separe la oreja del terminal inalámbrico.
El sensor se encuentra a la derecha junto al auricular. Si tapa el auricular por accidente con el dedo durante una conversación, la pantalla se bloqueará igualmente.

Visión general de los menús



- ▶ En el estado de reposo del terminal inalámbrico, pulsar brevemente la tecla  para abrir el menú principal. El menú principal consta de las páginas **Aplicaciones** y **Configuración**.
- ▶ Muévase horizontalmente sobre la pantalla para ir cambiando de página.

Menú Aplicaciones




Menú principal	Página
----------------	--------

 Agenda	p. 42
 Lista de llamadas	p. 39
 Escribir SMS *	p. 48
 Monitor de vigilancia	p. 61
 Agenda	p. 63
 Alarma	p. 64
 Salva-pantallas	p. 65
 Fotos de contactos	p. 65
 Sonidos	p. 65

Menú Configuración

Menú principal Configuración	Submenú Configuración actual	Otras posibilidades de configuración	Página
 Fecha y hora	Hora Fecha		p. 16
 Configur. de audio	Tonos (teléfono) Int. Ext. Vibración Señal de recordatorio Tonos de aviso Tonos conf. Advert. batería Música en esp.	Volumen Crescendo Llam. interna Llam. externa Contr. tiempo(timbr.apag.) Silenc. anónimo Volumen Crescendo Señal	p. 75

Visión general de los menús




Menú principal Configuración	Submenú Configuración actual	Otras posibilidades de configuración	Página				
 Pantalla y teclados	Salvapantallas Activación		p. 74				
	Selección	<table border="1"> <tr><td>Pres. diapositivas</td></tr> <tr><td>Calendario</td></tr> <tr><td>Reloj Digital</td></tr> <tr><td>RelojAnalog.</td></tr> </table>		Pres. diapositivas	Calendario	Reloj Digital	RelojAnalog.
	Pres. diapositivas						
	Calendario						
	Reloj Digital						
	RelojAnalog.						
	Retroiluminación En el cargador Sin cargador			p. 74			
	Tiempo de esp. de ilumin.						
	Inf. n.º en listas llamadas	<table border="1"> <tr><td>Solo tipo de n.º</td></tr> <tr><td>Tipo y número</td></tr> </table>		Solo tipo de n.º	Tipo y número	p. 39	
	Solo tipo de n.º						
	Tipo y número						
	Indicación de mens. nuevo						
	LED/inf. pantalla						
	Teclado			p. 73			
Tonos de tecla							
Vibr. de teclas							
Teclado con R/P							
Tecl. con letras							
 Idioma y ubicación	Mostrar idioma		p. 73				
	País						
	Ciudad (lada)						
 Teléfonos y base	Este teléfono		p. 66				
	Teléfonos registrados		p. 68				
	Base conectada	<table border="1"> <tr><td>Base 1</td></tr> <tr><td>:</td></tr> <tr><td>Base 4</td></tr> <tr><td>Mejor base</td></tr> </table>	Base 1	:	Base 4	Mejor base	p. 68
Base 1							
:							
Base 4							
Mejor base							

**Menú principal
Configuración**




**Submenú
Configuración actual**

**Otras posibilidades de
configuración**

Página


 Sistema	Modo Eco Modo Eco Modo Eco+		p. 60	
	PIN del sistema		p. 78	
	Red local	Tipo de dir. IP		p. 80
		Dirección IP		
		Máscara de subred		
		Puerta de enlace estándar		
		Servidor DNS preferido		
	Actualización firmware	Compr. autom.		p. 81
	Reinicio Reiniciarteléfono Reiniciarbase			p. 77
				p. 78
Limpiar lista	Citas Citas pasadas Llamadas Llamadas perdidas Llamadas aceptadas Llamadas salientes Mensajes * SMS Contestadora Agenda telefónica		p. 41	
 Telefonía		Contest. autom.		p. 74
		Modo marcación	Tonos	p. 82
		Rellamada	Pulsos	p. 82
 Centros de servicio SMS *		Centros de servicio	Centro de servicio activo	p. 50
			Centro serv. 1 : Centro serv. 4	

Visión general de los menús

Menú principal Configuración	Submenú Configuración actual	Otras posibilidades de configuración	Página
 Bluetooth	Dispositivo propio		p. 58
	Disp. conocidos		
	Activación		
	Disp. encontrados	Nom. dispositivo	
 Contesta- dora	Activación		p. 52
	Modo		
	Anuncio	Anuncio actual Estándar Personalizado	p. 52
	Aviso	Aviso actual Estándar Personalizado	p. 52
	Duración grabación		p. 55
	Calidad	Excelente Estándar	
	Retardo del timbre	Ninguno 10 segundos / 18 segundos / 30 segundos Economizador	
	Reconoc. llam.		p. 54
	Registro de hora		
	 Buzón de red	Número de acceso	

Realizar llamadas

Realizar llamadas externas

- ▶ Abrir página de marcación, introducir número, pulsar **brevemente** .

O bien:

- ▶ Abrir página de marcación, pulsar **prolongadamente** , introducir número.

Con  se puede interrumpir la marcación.

Transferir la llamada a los auriculares

Auricular Bluetooth:

Requisito: Bluetooth activado, conexión establecida entre el auricular Bluetooth y el terminal inalámbrico (→ p. 58).

- ▶ Pulsar la tecla de descolgar en el auricular.

Establecer la conexión con el terminal inalámbrico puede tardar hasta 5 segundos.

Configurar con [ Volumen] Volumen del teléfono / Sensibilidad del micrófono.

Si desea conocer más detalles acerca de los auriculares, consulte las instrucciones de uso correspondientes.

Auricular con cable:

Requisito: el auricular debe estar conectado al terminal inalámbrico (→ p. 6).

- ▶ Pulsar la tecla de descolgar (Push-to-Talk) en el auricular.



Para más detalles, consulte las instrucciones de uso del auricular.

Nota

Si están conectados un auricular con cable y un auricular con Bluetooth al mismo tiempo, no podrá utilizar el auricular con cable.

Responder una llamada

Dispone de las siguientes opciones:

- ▶ Pulsar .
- ▶ Sacar el terminal inalámbrico del soporte de carga, en caso de estar **Contest. autom.** encendido (p. 74).
- ▶ Gigaset SL910A: pulse [ Desviar], para desviar la llamada al contestador automático (→ p. 54).

Contestar una llamada con auriculares Bluetooth

Requisito: Bluetooth activado, conexión establecida entre el auricular Bluetooth y el terminal inalámbrico (→ p. 58).

Pulse primero la tecla de descolgar en el auricular, cuando suene en el auricular.

Si desea conocer más detalles acerca de los auriculares, consulte las instrucciones de uso correspondientes.

Indicación de llamada

En la transmisión de números de teléfono


Si el número del abonado llamante está almacenado en la agenda del teléfono, el número se sustituye por el nombre del registro de la agenda de teléfonos.



Símbolo de aviso de llamada o imagen de llamada del registro de la agenda de teléfonos

Nombre del llamante de la agenda de teléfonos

Tipo de número de la agenda de teléfonos y número

[ Desviar] sólo para Gigaset SL910A

Ninguna transmisión de números de teléfono

En lugar del nombre y del número se muestra lo siguiente:

- ◆ **Externa:** no se ha transferido ningún número.
- ◆ **Privado:** el llamante suprime la transmisión de números de teléfono.
- ◆ **No disponible:** el llamante no ha solicitado la transmisión del número de teléfono.

En el CNIP

Además del número se muestra el nombre registrado (y lugar de residencia) del llamante. Si se guarda el número en la agenda telefónica, aparecerá el nombre del registro de la agenda de teléfonos.




Símbolo de aviso de llamada o imagen de llamada del registro de la agenda de teléfonos

Nombre del llamante de la agenda de teléfonos

Tipo de número de la agenda de teléfonos y número

Texto-CNIP (nombre y localidad)

[ Desviar] sólo para Gigaset SL910A

Notas acerca de la indicación de los números de teléfono (CLIP)

No realice ninguna configuración en su teléfono, se mostrará el número de teléfono del llamante.

Posibles causas, cuando el número de teléfono sigue sin visualizarse:

- ◆ No ha solicitado la transmisión de números a su proveedor de red.
- ◆ Su teléfono esta conectado a través de una centralita/un router con centralita integrada (Gateway) que no transmite esta información.

¿Ha solicitado la indicación de los números de teléfono a su proveedor de red?

- ▶ Pregunte al proveedor de red, si admite la visualización de números de teléfono (CLIP) y si tiene esa opción desbloqueada.

¿Está el teléfono conectado a través de una centralita/un Gateway?

(entre el teléfono y la conexión doméstica del teléfono se encuentra otro dispositivo)

- ▶ Restablecer el equipo: desenchufe el equipo. Vuelva a enchufar el conector y espere a que se reinicie el equipo.
- ▶ Comprobar la configuración en la centralita y active si es necesario la visualización del número de teléfono. Además, busque en las instrucciones de uso del equipo conceptos como CLIP, transmisión de números de teléfono, indicación del número de teléfono, etc. ... o consulte con el fabricante del equipo.


Podrá encontrar más indicaciones sobre el tema en: www.gigaset.com/service

Manos libres

Podrá configurar diferentes perfiles para el manos libres (→ p. 75).

- ▶ Si desea que otras personas puedan escuchar la conversación, debe comunicárselo a su interlocutor.

Activar durante la marcación

- ▶ Introducir número, pulsar  dos veces.

Activar y desactivar el modo manos libres

Durante una conversación, en un establecimiento de llamada y al escuchar el contestador automático (sólo Gigaset SL910A):

- ▶ Pulse  o [ Manos libres].

Colocar el terminal inalámbrico en el soporte de carga durante una comunicación:

- ▶  al volver a colocarlo y mantenerlo pulsado otros 2 segundos

Silenciar micrófono (mute)

Desactivar el micrófono del terminal inalámbrico durante una comunicación externa. Sus interlocutores dejan de escucharle. Usted sí seguirá oyendo a sus interlocutores.

Silenciar el micrófono, cancelar el modo de silencio (activar/desactivar micrófono):

- ▶ Pulsar [ Callar].

Comprobación de seguridad

El terminal inalámbrico detecta conexiones no seguras con la estación base, que podrían escuchar terceras personas.

Al establecer una comunicación externa o durante una comunicación externa:

- ▶ Pulsar prolongadamente un punto cualquiera en la barra de estado.

Se muestra **Conexión segura con la base.** , si la conexión es segura.

Si se muestra **No hay una conexión segura con la base.**, debería finalizar la conexión.

Usar listas

Dispone de: lista de rellamada, lista de entrada de SMS, listas de llamadas, lista de citas perdidas, lista del contestador automático (sólo Gigaset SL910A).



Lista de rellamada

En la lista de rellamada se incluyen los veinte últimos números marcados desde el terminal inalámbrico (máx. 32 dígitos por número).

Para marcar con la lista de rellamada, en el estado de reposo del terminal inalámbrico:

- ▶ **Pulse brevemente** en . ▶ Pulse un registro de la lista.

Administrar los registros de la lista de rellamada

- ▶ Abrir la lista de rellamada. ▶ Pulse  después de un registro. Se abrirá la vista detallada de ese registro. Se puede:
 - Realizar una llamada: pulsar .
 - Borrar registro.
 - Guardar el número (en la agenda de teléfonos (como en la agenda telefónica, → p. 46).

Lista de entrada (SMS) *





Todos los SMS recibidos se guardan en la lista de entrada (→ p. 49).

Lista del contestador automático (sólo Gigaset SL910A)

A través de la **lista del contestador automático** puede escuchar los mensajes grabados en el contestador automático (→ p. 53).


Listas de llamadas

El teléfono memoriza diferentes tipos de llamadas:

- ◆ Llamadas salientes () en la lista **Llamadas salientes**
- ◆ Llamadas perdidas () en la lista **Llamadas perdidas**
- ◆ Llamadas contestadas () y llamadas grabadas por el contestador automático (, sólo Gigaset SL910 A) en la lista **Llamadas aceptadas**

Podrá visualizar cada tipo de llamada por separado o ver una relación completa de todas las llamadas (**Lista de llamadas**). Sólo se muestran los últimos 20 registros.

Abrir las listas mediante el menú

- ▶ En el menú **Aplicaciones** (→ p. 24) pulse [ **Lista de llamadas**].

Se abre la lista de llamadas mostrada por última vez. En el margen inferior de la pantalla se muestran las superficies **Todas**, **Perdidas**, **Aceptadas**, **Realizadas**.

- ▶ Pulse una de las superficies, para abrir la lista correspondiente.

Cómo abrir las listas de llamadas mediante la página de mensajes (→ p. 41).

Presentación de los registros de la lista

Los mensajes nuevos aparecen en primer lugar.


La siguiente información se muestra en los registros de la lista:

- ◆ El tipo/denominación de la lista (en la parte superior).
- ◆ Símbolo para el tipo de registro.
- ◆ Número del abonado llamante. Si se guarda el número en la agenda telefónica, aparecerá el nombre en su lugar.
- ◆ Fecha y hora de la llamada (si se ha configurado, p. 16).
- ◆ Las llamadas perdidas en corchetes indican el número de llamadas perdidas procedentes de este número.

Si se guarda el número en la agenda telefónica, aparecerá además lo siguiente.

- ◆ Nombre y, en caso de estar configurado (→ p. 42), el número del que llama

Dispone de las siguientes opciones:

- ▶ **Devolver la llamada:** pulsar brevemente sobre el registro correspondiente.
- ▶ **Abrir vista detallada:** pulsar  después del registro.

En la vista detallada podrá borrar el registro o transferir el número del registro en la agenda de teléfonos (→ p. 46).

Lista de citas pasadas

Las citas no atendidas (no confirmadas) del calendario (p. 63) y la fecha de nacimiento (p. 47) se guardan en la lista **Recordatorios y eventos** en los siguientes casos:




- ◆ No confirma la cita/cumpleaños.
- ◆ La cita/fecha de nacimiento se comunicó durante una llamada.
- ◆ El terminal inalámbrico estaba apagado cuando se debía comunicar una cita/fecha de cumpleaños.

Abre la lista mediante la página de mensajes de la pantalla en estado de reposo (→ p. 41).

Si hay guardados 20 registros en la lista, se borrará el registro más antiguo al introducir la siguiente cita no confirmada.

Borrar registros

En el estado de reposo del terminal inalámbrico:

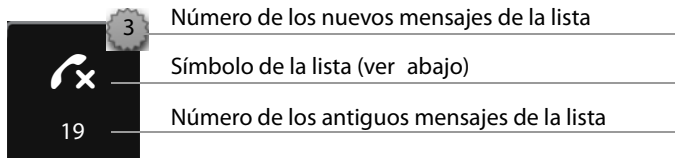
- ▶ Abrir la página de mensajes y luego pulsar  y [ Borrar].
- ▶ Pulsar consecutivamente todos los registros a borrar y luego en [ Borrar].

Abrir las listas mediante la página de mensajes de la pantalla en estado de reposo

- ◆ Lista del contestador automático (sólo Gigaset SL910A).
- ◆ Contestador automático de red, si su proveedor de red admite esta función y el número del contestador automático de red está guardado (→ p. 57).
- ◆ Lista de entrada de SMS * (→ p. 49).
- ◆ Lista de llamadas perdidas.
- ◆ Lista de citas pasadas (→ p. 40).




La lista de las llamadas perdidas y la lista del contestador automático (Gigaset SL910A) siempre se visualizan. El símbolo para el contestador automático de red siempre se visualiza, si su número está guardado en el teléfono. Las demás listas sólo se visualizan, si recibe algún mensaje.

Los símbolos tienen el siguiente significado:



Borrar archivos

Podrá borrar todo el contenido de cada una de las listas:

- ▶ En el menú **Configuración** (→ p. 24) pulsar [ **Sistema**]. ▶ (desplazarse si es necesario) ▶ Pulsar en el **Limpiar lista** correspondiente  ▶ Pulsar en  detrás de las listas vacías. ▶ Confirmar con **Sí**.


Configurar los anuncios de nuevos mensajes

Cada vez que se introduce un **nuevo registro** en una lista, suena un tono de indicación.

En el estado de reposo se muestra el siguiente mensaje:



Símbolo **Nuevo mensaje...**

 ... en la lista del contestador automático (sólo Gigaset SL910A) o en el contestador automático de red

 ... en la lista **Llamadas perdidas**

 ... en la lista de SMS

 ... en la lista **Recordatorios y eventos**

Debajo de los símbolos se indica el número de mensajes nuevos.


- ▶ **Abrir lista:** pulsar en el símbolo de listas.
- ▶ **Cerrar mensaje:** pulsar x (arriba a la derecha).

Para los mensajes del contestador automático de red consulte su manual de uso.

Usar la agenda del teléfono

Configurar la visualización avanzada de nuevos mensajes

Determine, si deben parpadear además de los nuevos mensajes también los enlaces-LED de mensajes junto al auricular.

- ▶ En el menú **Configuración** (→ p. 24) pulse [ Pantalla y teclado].
- ▶ Active o desactive el LED de mensajes mediante el interruptor.



Submenú [ Pantalla y teclado]

Indicación de mens. nuevo
LED/inf. pantalla



Configure la extensión de las informaciones de los números en las listas

Existe un registro en la agenda de teléfonos del número enviado: Indique, si también debe mostrarse el número marcado en las listas junto al nombre y tipo de número.

- ▶ En el menú **Configuración** seleccione (→ p. 24) [ Pantalla y teclado].
 - ▶ Pulse en el **Inf. n.º en listas llamadas** correspondiente .
- ▶ **Solo tipo de número** (número de teléfono en la vista detallada) o seleccionar **Tipo y número**.

Submenú [ Pantalla y teclado]

Inf. n.º en listas llamadas
Solo tipo de número



Usar la agenda del teléfono

La agenda del teléfono (hasta 500 registros) se crea individualmente para su terminal inalámbrica. Puede enviar las listas o los registros a otros terminales inalámbricos (p. 45).

Nota

Para acceder con rapidez a un número de la agenda de teléfonos, puede asignar el número a una página configurable de la pantalla en estado de reposo (p. 70).

En un **registro de la agenda de teléfonos** puede guardar hasta ocho números, así como sus nombres y apellidos, cumpleaños/aniversarios correspondientes con señalización, tono de llamada VIP e imágenes de llamada.


Caracteres máximos por registro

- | | |
|---------------------|-----------------------------|
| 8 números: | máx. 32 cifras cada uno |
| Nombre y apellidos: | máx. 16 caracteres cada uno |

Abrir la agenda de teléfonos (lista de los registros de la agenda de teléfonos)

- ▶ En el menú **Aplicaciones** pulse [ **Agenda telefónica**] o en la página de marcación o durante una conversación pulse [ **Agenda**].


Crear nuevo registro en la agenda de teléfonos

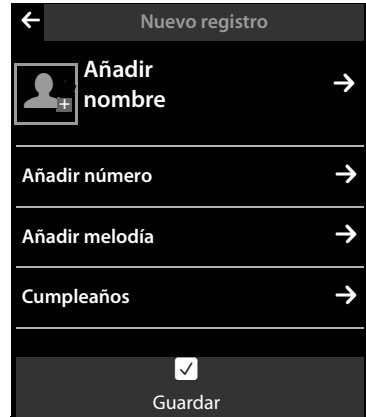
- ▶ Abrir la agenda del teléfono. ▶ Pulsar [ **Nuevo**].
- ▶ Pulsar en cada uno de los campos, para introducir los elementos correspondientes del registro.

En **Añadir número** podrá pulsar hasta ocho veces, para asignar este registro hasta ocho números de teléfono.

Para generar un registro, debe introducir al menos un número de teléfono.

Podrá guardar en la imagen adjunta los componentes mostrados.

Si se encuentra disponible, confirme cada elemento con o [ **Seleccionar**].



Definir número estándar

Si ha introducido varios números de teléfono, aquí se mostrará detrás de cada número una de las opciones / (verde).





- ▶ Seleccione el número estándar del registro pulsando la opción correspondiente (= número estándar). En el caso de un registro con un sólo número, este número es el número estándar.

El número estándar es el número que se marca automáticamente, cuando pulsa en el correspondiente registro de la agenda de teléfonos.

Guardar registro de la agenda

- ▶ Pulse en [ **Guardar**].

Orden de los registros de la agenda del teléfono

Puede definir, si los registros deben ordenarse por nombre o apellidos. El cambio de ordenación se realiza mediante [  **Apellido**] o [  **Nombre**].

Si no se introduce ningún nombre, se aplica el número de teléfono estándar en el campo del apellido. Estos registros se colocan al comienzo de la lista, independientemente del tipo de ordenación.

El orden es el siguiente:

Espacios en blanco | dígitos (0–9) | letras (alfabéticamente) | demás caracteres.

Seleccionar en la agenda de teléfonos, navegar en la agenda de teléfonos


Si su agenda de teléfonos cuenta con tantos registros que no pueden visualizarse todos a la vez, en la parte derecha se visualizará un índice alfabético. Dispone luego de las siguientes opciones:

- ◆ Desplazarse verticalmente hasta el nombre buscado (→ p. 26).
- ◆ Pulsar en el índice las letras iniciales. La visualización salta al primer nombre que comience por esa letra. Si es necesario, siga buscando hasta el registro deseado. En la búsqueda se superpone temporalmente el índice por una barra de desplazamiento.

Marcar con la agenda del teléfono

- ▶ Abrir la agenda del teléfono (→ p. 43).


Dispone de las siguientes opciones:

- ▶ Pulsar . Se marca el número estándar del registro marcado con el punto verde.

O bien:


- ▶ Pulse en el nombre de un registro. Se marca el número estándar del registro. Excepción: Si ha abierto la agenda de teléfonos mediante la página de marcación, entonces se transfiere el número al campo del número y podrá ampliarse en caso necesario.

O bien:

- ▶ pulsar en el  perteneciente al registro y en el número deseado en la vista detallada.









Administrar los registros de la agenda del teléfono

Mostrar registro (vista detallada)

- ▶ Abrir la agenda del teléfono (p. 43). ▶ Pulse  después de un registro.

Se visualizan todas las informaciones pertenecientes al registro.

Editar registro


- ▶ Pulsar en [ **Editar**]. Continúe como se describe en "Crear nuevo registro en la agenda de teléfonos" (→ p. 43).
- ▶ Modificar/borrar nombre, apellido o número: Pulsar en el  correspondiente.
 - ▶ Si es necesario, pulsar en el campo correspondiente. ▶ Borrar nombre/número con . ▶ Dado el caso, introducir el nuevo nombre/nuevo número.
 - ▶ Confirmar con .
- ▶ Borrar la asignación de una imagen de llamada, un tono de llamada VIP o un cumpleaños: Pulsar en  después del registro correspondiente. ▶ Pulsar [ **Sin foto**], [ **Sin melodía**] o [ **Ninguno**].

Borrar registro

- ▶ Pulsar en la vista detallada en [ **Borrar**]. ▶ Confirmar con **Sí**.

Borrar todos los registros de la agenda del teléfono (véase "Borrar archivos" en p. 41)

Visualizar el número de registros libres en la agenda de teléfonos

- ▶ Abrir la agenda de teléfonos en el estado de reposo. ▶ Pulsar [ Mem.dispon.].

Transferir el registro/agenda del teléfono a otro terminal inalámbrico

Requisitos:



- ◆ El terminal emisor y el terminal receptor deben estar registrados en la misma estación base.
- ◆ El otro terminal inalámbrico y la estación base pueden enviar y recibir registros del listín telefónico.

Puede transferir toda la agenda del teléfono, un registro individual o varios registros sueltos.

Tenga en cuenta lo siguiente:

- ◆ Una llamada externa interrumpirá la transmisión.
- ◆ Las imágenes de llamadas y los sonidos no se transfieren. Del cumpleaños sólo se transfiere la fecha.
- ◆ En el caso de transferencia de un registro entre dos Vcard de terminales inalámbricos:
En el caso de que todavía no exista ningún registro con el nombre del destinatario, se creará un nuevo registro.
Si ya existe un registro con ese nombre, entonces ese registro se amplía con el nuevo número. Para un total de más de 8 números, se genera un segundo registro con el mismo nombre.
- ◆ Si el receptor no es ningún terminal inalámbrico-vCard: por cada número se creará y enviará un registro propio.
- ◆ Su terminal inalámbrico recibe registros por parte de un terminal inalámbrico sin vCard: los registros con números ya guardados se descartan, de lo contrario se genera un registro nuevo.




Transferir registros individuales/agenda del teléfono

- ▶ Abrir vista detallada del registro (→ p. 44). ▶ Pulsar [ Enviar] / [ Enviar lista]. ▶ Responder la consulta con **Teléfono interno**. Seleccionar el terminal inalámbrico receptor.

Al transferir los registros individuales después de una transferencia correcta:

- ▶ Pulsar **Sí**, si debe enviarse otro registro. En caso contrario, pulsar **No**.

Transferir mediante Bluetooth la agenda de teléfonos como vCards

- ▶ **Enviar agenda telefónica:** abrir la agenda del teléfono. ▶ Pulsar [ **Enviar lista**].
- O bien:
- ▶ **Enviar registro:** abrir la vista detallada de un registro. ▶ Pulsar [ **Enviar**].
 - ▶ Responder las siguientes consultas con **Dispositivobluetooth**. El Bluetooth se activará si es necesario.
 - ▶ Seleccionar receptor de la lista **Disp. conocidos** (→ p. 59) o pulsar [ **Buscar**] y seleccionar el receptor de la lista **Disp. encontrados** Introducir PIN del receptor y pulsar .

Recibir una vCard mediante Bluetooth


Requisito: el terminal inalámbrico está en estado de reposo. El Bluetooth está activado.

- ▶ Si el emisor está en la lista **Disp. conocidos** (→ p. 59), entonces la recepción se realiza automáticamente.
- ▶ Si el emisor no está en la lista **Disp. conocidos**, introducir el PIN de dispositivo del emisor y pulsar .




Para seguir utilizando el número de teléfono es necesario guardar los números de país y de ciudad en el teléfono (→ p. 73).

Añadir el número mostrado a la agenda telefónica

Es posible añadir al listín telefónico los números que se muestran en una lista, por ejemplo, la lista de llamadas o la lista de rellamada, la lista del contestador automático o bien en un SMS angezeigt werden. Podrá añadir igualmente, aquellos números que acaba de marcar o ha introducido para marcación.

- ▶ Pulsar [ **Agendar**] o [**Copiar a agenda**]. Se puede:
 - Generar un registro nuevo (→ p. 43): el número se añade como primer número del registro con tipo de número **Domicilio**.
 - Añadir número a un registro existente:
Seleccionar registro. ▶ Pulsar **Añadir**
o bien
seleccionar el número que debe sobrescribirse. ▶ Pulsar **Sí**.

Añadir un número desde la agenda de teléfonos

- ▶ En función de la situación, la agenda de teléfonos se abre con [ **Agenda**] o [].
- ▶ Pulsar en un registro de la agenda de teléfonos, para añadir su número estándar.
O bien:
pulsar sobre el registro perteneciente a  y luego en el número a añadir.

Recordatorio de un aniversario

En el estado de reposo se señala un aviso de recordatorio. Dispone de las siguientes opciones:

- ▶ Pulsar **Escribir SMS** o
- ▶ Pulse **Apagado**, para confirmar y finalizar la señalización del recordatorio.

Mientras habla por teléfono se señalará una llamada de recordatorio **una sola vez** con un tono de aviso en el terminal inalámbrico.

Los aniversarios o los aniversarios no confirmados, que se señalizan durante una conversación, se registran en la lista de citas perdidas (→ p. 40).

Enviar y recibir SMS (mensajes de texto) *






El dispositivo se suministra de forma que sea posible enviar mensajes de texto SMS inmediatamente.

Requisitos:

- ◆ La transmisión del número de teléfono está activada.
- ◆ Su proveedor de red admite SMS en la red fija.
- ◆ Para poder recibir mensajes de texto, debe estar registrado con su proveedor de red.

Escribir/Enviar SMS

Su sistema puede enviar un SMS **encadenado** SMS (de hasta cuatro SMS individuales) como un sólo mensaje. El encadenamiento se realiza automáticamente.


- ▶ **Escribir SMS:** abrir el **Aplicaciones** menú. ▶ [ **Escribir SMS**] ▶ Pulsar el campo **Para**. ▶ Introducir el número del receptor **con prefijo**. ▶ Confirmar con . ▶ Pulsar el campo **Mensaje**. ▶ Introducir texto SMS (introducir texto y caracteres especiales, → p. 28). ▶ Confirmar con .
- ▶ **Enviar SMS (depende de la estación base)** pulsar [  **Enviar**].

Nota

En caso de una llamada externa o una interrupción al escribir superior a los 3 minutos, el texto se guardará automáticamente en la lista de borradores. Si la memoria está llena, se suprimirá el SMS.

Lista de borradores, guardar SMS en la memoria intermedia mientras lo escribe

Podrá luego modificar o enviar los SMS guardados en la memoria intermedia. Está escribiendo un SMS (p. 48):

- ▶ Finalizar la entrada de texto con . ▶ Pulsar en [ **Guardar**].

Abrir SMS de la lista de borradores

- ▶ Abrir el **Aplicaciones** menú. ▶ [ **Escribir SMS**] ▶ [ **Borradores**] ▶ Pulsar en el registro en la lista de borradores.

Podrá borrar el SMS ([ **Borrar**]) o seguir escribiendo ([ **Editar**], → p. 48).

Recibir SMS

Los SMS entrantes se guardan en la bandeja de entrada, los SMS encadenados se muestran generalmente como **un** SMS.

Activar/desactivar la omisión del primer tono de llamada *

- ▶ Abrir el menú **Configuración** e introducir el código numérico para las funciones de servicio (→ p. 25).
- ▶ Cuando tenga que suprimir el primer tono de llamada, introduzca **1 9 1**. En caso contrario **1 9 0**.

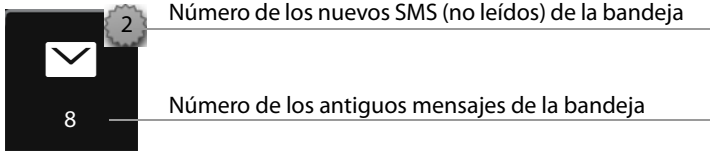
Bandeja de entrada de SMS

La bandeja de entrada incluye todos los SMS recibidos y aquellos SMS que no pudieron enviarse debido a un fallo.

Los nuevos SMS se señalizan en el terminal inalámbrico mediante un mensaje (→ p. 41) en la pantalla en estado de reposo, los LED parpadean (en caso de estar encendidos, → p. 42) y un tono de indicación.

Abrir la bandeja de entrada

Si hay mensajes guardados en la bandeja de entrada de SMS (leídos y sin leer), se muestra en la página de mensajes de la pantalla en estado de reposo el siguiente símbolo:



- ▶ Pulsar en el símbolo, para abrir la bandeja de entrada de SMS.

Si hay nuevos SMS (sin leer) en la bandeja de entrada, podrá abrirlos en la lista de entrada de SMS mediante el mensaje en la pantalla en estado de reposo (→ p. 41):

- ▶ Pulse

Registro en la bandeja de entrada de SMS

Las entradas de la bandeja se muestran con remitente y fecha de creación (ejemplo):

- Número o nombre (en el caso de que esté el número en la agenda).
Remitente descon., en el caso de no haber ningún número disponible.
- Estado del SMS:
 (rojo): nuevo SMS (no leído)
 (blanco): SMS antiguo (leído)
SMS, así como fecha y hora de recepción.
- Pulse [**Nuevos**], para escribir un nuevo SMS (→ p. 48).






Nota

Cómo poder borrar todo el contenido de la bandeja de entrada de SMS,
→ p. 41.


Leer y administrar SMS

- ▶ Pulsar un registro en la bandeja de entrada de SMS. Dispone de las siguientes opciones:
 - ◆ [**Responder**]: escribir y enviar SMS al remitente (p. 48).
 - ◆ [**Editar**]: modificar el texto del SMS y reenviárselo al remitente (p. 48).

Enviar y recibir SMS (mensajes de texto) *



- ◆ [ **Enviar**]: reenviar el SMS a otro número (p. 48).
- ◆ [ **Borrar**]: borrar SMS.
- ◆ Pulsar : llamar al remitente del SMS.
- ◆ **Pulsar en Remitente/Número en el texto del mensaje**
Llamar al número o guardarlo en la agenda de teléfonos (→ p. 46). El número no debe estar dividido por espacios en blanco. En caso de incluir un carácter especial (+ - / etc.), se considerará como dos números. Se incorpora a la agenda telefónica una identificación de buzón añadida.

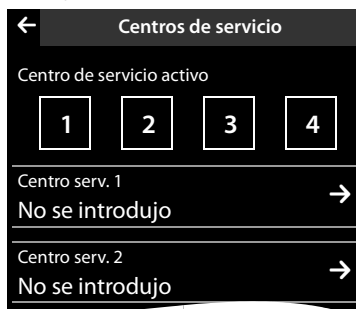
Configurar el centro SMS

En el dispositivo debe estar guardado el número de teléfono de al menos un centro de SMS, en caso contrario no podrá abrir el submenú [ **Escribir SMS**] en el menú **Aplicaciones**.

Se recibirán los SMS de **cada** centro de SMS registrado, siempre y cuando se encuentre registrado por parte de su proveedor de servicios. Sus SMS se envían a través del centro SMS registrado como centro de envío (p. 50).

Introducir/modificar el centro SMS, configurar el centro de envío

- ▶ Abrir el **Configuración** (→ p. 24) menú.
 - ▶ [ **Centros de servicio**] ▶ Pulsar 
 - ▶ después de un centro de SMS.
 - ▶ Introducir el número de teléfono del centro de SMS. ▶ Confirmar con .
- ▶ Repetir el proceso si es necesario para los otros centros de SMS.
- ▶ **Centro de servicio activo establecer:** pulsar arriba en la pantalla en el número del centro de SMS (1 ... 4) que corresponda. En los Centros SMS 2 a 4, este ajuste se aplica sólo al siguiente SMS.



SMS en centralitas

- ◆ **La transmisión de números de teléfono** debe desviarse a la extensión de la instalación telefónica (**CLIP**).
- ◆ El número del centro de SMS debe anteponerse si es necesario al prefijo (indicador de central) (dependiendo de su centralita).
Test: envíe un SMS a su propio número, una vez con indicador de central y otra vez sin indicador.
- ◆ Si se envía el SMS sin el número de teléfono de la extensión, será imposible una respuesta directa del destinatario.

El envío y la recepción de SMS **en centralitas RDSI** sólo pueden llevarse a cabo a través del número MSN asignado a su estación base.

Activar/desactivar la función de SMS

Al desactivar esta función no podrá enviar ni recibir mensajes de texto (SMS). Todas las configuraciones, así como los registros en la lista de borradores y entrada permanecen también guardadas después del apagado.

- ▶ Abrir el menú **Configuración** e introducir el código numérico para las funciones de servicio (→ p. 25).
- ▶ Desactivar la función de SMS. Introducir **2 6 0**.
Volver a activar la función SMS (estado de suministro): Introducir **2 6 1**.

Solución de errores de SMS

E0	Activación de la supresión permanente del número de teléfono (CLIR) o transmisión del número de teléfono no activada.
FE	Error durante la transmisión del SMS.
FD	Error al establecer la conexión con el Centro SMS; véase Solución de errores.


Solución de errores

<p>No se puede enviar.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. No se ha activado la función "Transmisión del número de teléfono (CLIP). <ul style="list-style-type: none"> ▶ Solicite la activación de esta función a su proveedor de red. 2. La transmisión de SMS se interrumpe (p. ej., a causa de una llamada). <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vuelva a enviar el SMS. 3. El proveedor de red no admite este servicio. 4. No se ha introducido ningún número o uno erróneo para el centro de envío. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Introduzca el número (→ p. 50).
<p>Se recibe un SMS con texto incompleto.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. La memoria del teléfono está llena. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Borre SMS antiguos. 2. El proveedor de red todavía no ha transmitido el resto del SMS.
<p>El SMS se lee antes.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. No se ha activado la función "Mostrar el número de teléfono". <ul style="list-style-type: none"> ▶ Solicite la activación de esta función a su proveedor (deberá pagar por el servicio). 2. Los proveedores de telefonía móvil y los de SMS no han establecido acuerdos de colaboración. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Infórmese a través de su proveedor SMS. 3. El teléfono no está registrado en el proveedor de SMS. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Envíe un SMS, para registrar su teléfono para la recepción de SMS.
<p>Recepción solamente durante el día.</p> <p>El teléfono no está registrado por parte de su proveedor de SMS.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Infórmese a través de su proveedor SMS. ▶ Envíe un SMS, para registrar su teléfono para la recepción de SMS.

Uso del contestador automático de la estación base Gigaset SL910A

Utilización mediante el terminal inalámbrico

Configure el contestador automático mediante la página de estado (→ p. 23) o el submenú **Contestadora**:

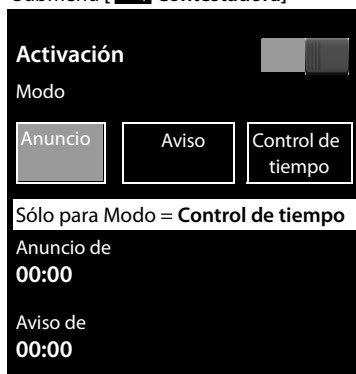
- ▶ Abrir el **Configuración** (→ p. 24)menú. ▶ [ **Contestadora**] ▶ Si procede, ir hasta la función deseada.

Activar/desactivar el contestador automático y seleccionar el modo

- ▶ **Activación**: activar/desactivar el contestador automático con el interruptor.
- ▶ **Modo**: podrá seleccionar entre:
 - **Anuncio**: el autor de la llamada escucha la grabación del contestador, puede dejar un mensaje;
 - **Aviso**: el autor de la llamada escucha la grabación del contestador, no puede dejar ningún mensaje;
 - **Control de tiempo**: **Anuncio**-Activar el modo a una hora del día determinada, fuera de este tiempo se activa **Aviso**.

Pulsar en las zonas correspondientes (el modo configurado se muestra en color).

Submenú [ **Contestadora**]





En el caso de **Control de tiempo** se visualizan los siguientes campos (la hora debe estar configurada):

- ▶ **Anuncio de/Aviso de**: pulsar en el  correspondiente. ▶ Indicar el momento (→ p. 16), en el que debe activarse el modo correspondiente. ▶ Atrás con 




Si no hay ninguna grabación, se utilizan las grabaciones estándar.



Grabar, escuchar, borrar grabaciones o mensajes personalizados

Al incluir una nueva grabación se borra la registrada anteriormente.

- ▶ Abrir el submenú [ **Contestadora**] (→ p. 52). ▶ Si procede, ir hasta **Anuncio/Aviso**. ▶ Pulsar en el **Anuncio/Aviso** correspondiente 

Grabar

- ▶ Pulsar [ **GrabarPers.**] / [ **Regrabar**]. ▶ Empiece a hablar tras escuchar el tono de inicio de la grabación (mínimo 3 seg., máx. 180 seg.). ▶ Finalizar con [ **Fin**].

Interrumpir la grabación: Pulsar brevemente en  o pulsar 

Tenga en cuenta

- ◆ La grabación finaliza si se produce una pausa de voz superior a 2 segundos.
- ◆ Si se cancela la grabación, se volverá a emplear el aviso predeterminado.
- ◆ Si la memoria del contestador automático está llena, éste pasa automáticamente al modo **Aviso**. Una vez borrados los mensajes antiguos vuelve a activarse al modo **Anuncio**.

Escuchar

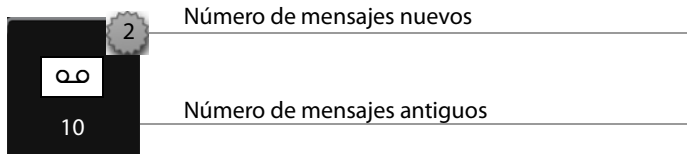
- ▶ Pulse [▶ **Reproducir**]. Si existe una grabación personalizada, se reproducirá la grabación estándar.
- ▶ Durante la reproducción pulse [● **Regrabar**], para volver a grabar el anuncio.

Borrar

- ▶ Pulsar [🗑 **Borrar**]. ▶ Confirmar con **Sí**.

Escuchar mensajes

Podrá abrir la lista del contestador automático mediante el siguiente símbolo en la página de mensajes:



- ▶ Pulsar en el símbolo, para abrir la lista del contestador automático.

Una entrada de la lista se muestra como se indica a continuación (ejemplo):

1. Número o nombre de la persona que llama (en el caso de que el número esté guardado en la agenda).
Remitente descon., en el caso de no haber ningún número disponible.
2. Estado del mensaje:
 - ◐ (rojo): nuevo mensaje
 - ◑ (blanco): mensaje antiguo, fecha y hora de entrada.







Escuchar mensajes nuevos

- ▶ Pulsar [▶ **Rep. nuevos**].

Escuchar un mensaje concreto

- ▶ Pulsar esa entrada en lista del contestador automático.

Al escucharlo se mostrarán **Info. Llamada**. Dispone de las siguientes opciones:

- ◆ [ **Volumen**] ▶ Regular el volumen de la reproducción.
- ◆ [ **5 segundos**] ▶ Después de la reproducción de más de 5 segundos salta la reproducción 5 segundos atrás. Después de la reproducción de menos de 5 segundos, la reproducción salta al comienzo del mensaje actual.
- ◆ [ **Borrar**] ▶ Borrar mensaje durante la reproducción.
- ◆ [ **Agendar**] ▶ Añadir número a la agenda telefónica (→ p. 46).

Borrar todos los mensajes antiguos

Véase el apartado "Borrar archivos" → p. 41.

Coger una llamada del contestador automático


El contestador automático ha aceptado una conversación:

- ▶ Pulsar  o pulsar [ **Aceptar**].


Si antes de responder a la llamada se habían grabado más de 3 segundos de mensaje, la grabación se guarda como mensaje nuevo.

Desviar una llamada externa al contestador automático

El contestador automático ya está activado. Debe quedar espacio libre en la memoria. En el terminal inalámbrico se indica una llamada externa:

- ▶ Pulse [ **Desviar**]. El contestador automático comienza inmediatamente en el modo **Anuncio**.

Grabar una llamada externa

- ▶ Informar al interlocutor de la grabación de la llamada.
- ▶ Pulsar [ **Grabar**] para iniciar y finalizar la grabación de la llamada.


Si la memoria está llena, suena un tono que indica el final y se interrumpe la grabación. La grabación aparece como nuevo mensaje en la lista del contestador automático.

Activar/desactivar la escucha simultánea en el terminal inalámbrico

Activar/desactivar la escucha simultánea permanentemente

- ▶ En el submenú **Contestadora** (→ p. 52) ir hasta **Reconoc. llam..** ▶ Con la tecla correspondiente activar o desactivar la escucha.

Desactivar la escucha simultánea para la grabación actual



- ▶ Pulsar  brevemente.

Activar/desactivar la reproducción en el momento de la grabación

- ▶ En el submenú **Contestadora** (→ p. 52) ir hasta **Registro de hora** ▶ Activar o desactivar la función con la tecla correspondiente.

Ajustar los parámetros de grabación

En el estado de suministro el contestador automático ya está preajustado.


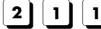
- ▶ En el submenú **Contestadora** (→ p. 52) ir si procede a los registros siguientes.
 - ▶ Pulsar en el respectivo parámetro de grabación perteneciente a 
- ▶ Pulsar en la configuración deseada (● = seleccionado). ▶ Ir con  hacia atrás al submenú.

Podrá configurar los siguientes parámetros de grabación:

- ◆ **Duración grabación:** 1 minuto, 2 minutos, 3 minutos o **Máximo**.
- ◆ **Calidad:** Estándar o Excelente.
- ◆ **Retardo del timbre:** Ninguno, 10 segundos, 18 segundos, 30 segundos o **Economizador**. Al activar **Economizador** para la respuesta a las llamadas se aplica:
 - Si hay mensajes nuevos, responde a su llamada tras 10 segundos.
 - Si no hay ningún mensaje nuevo, responde a su llamada después de 18 segundos. También sabrá que tras aprox. 15 segundos, no habrá mensajes nuevos.

El tiempo para la respuesta a las llamadas se refiere al tiempo que esperará el llamante antes de que el contestador automático responda a la llamada.

Cambiar el idioma del control por voz y de la grabación estándar *

- ▶ Abrir el menú **Configuración** e introducir el código numérico para las funciones de servicio (→ p. 25).
- ▶ Introducir  para portugués brasileiro,  para español latinoamericano.

Manejo a distancia (mando a distancia)

Consultar o activar el contestador automático desde otro teléfono (p. ej. hotel, teléfono móvil).

Requisitos: el PIN actual del sistema es distinto a 0000 (p. 78) y el otro teléfono dispone de marcación por tonos (MFV). De forma alternativa puede usar un emisor de código (disponible en tiendas).

Activar el contestador automático

Requisito: el contestador automático ya está desactivado.

- ▶ Llame a su línea telefónica y déjelo sonar hasta escuchar: "Introduzca el PIN".
- ▶ Introducir el PIN del sistema de su teléfono en un intervalo de 10 segundos.

Llamar al contestador automático y escuchar mensajes

Requisito: el contestador automático ya está activado.

- ▶ Llame a su línea telefónica y pulse la tecla **9**, mientras escucha las indicaciones.
 - ▶ Introduzca el PIN de sistema de su teléfono.

Podrá manejar el contestador automático mediante el teclado.

El manejo se realiza mediante las siguientes teclas:

- 1** Durante la reproducción de la fecha y hora de grabación del mensaje:
Ir al mensaje anterior.
Durante la reproducción de mensajes:
Ir al inicio del mensaje actual.
- 2** Detener la reproducción. Para continuar, pulse otra vez.
Tras una pausa de aprox. 40 segundos, se interrumpe la transmisión.
- 3** Ir al mensaje siguiente.
- 4** Saltar 5 segundos atrás en el mensaje actual.
- 0** Borrar mensaje actual.
- *** Marcar un mensaje ya escuchado como mensaje "nuevo".

Finalizar la utilización remota

- ▶ Pulsar la tecla de colgar o colgar el auricular.


Nota

El contestador automático interrumpirá la conexión en los casos siguientes:

- ◆ el PIN del sistema introducido es incorrecto
- ◆ el contestador automático no tiene mensajes
- ◆ tras indicar el tiempo de memoria restante

Uso del contestador automático de red

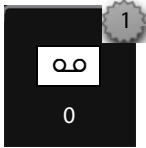
Podrá utilizar el contestador automático de red una vez que lo haya **solicitado** a su proveedor de red y haya guardado el número del contestador automático de red en su teléfono.

- ▶ Abrir el **Configuración** (→ p. 24) menú. ▶ Pulsar [ **Buzón de red**].

Introducir el número del contestador automático de red

- ▶ Pulsar el **Número de acceso** perteneciente a  ▶ Introducir el número de teléfono del contestador automático de red. ▶ Confirmar con .

Después de guardar el número de teléfono se mostrará el siguiente símbolo en la página de mensajes de la pantalla en reposo:



En el contestador automático de red no hay ningún mensaje guardado

Escuchar el mensaje del contestador automático de red

En la página de mensajes de la pantalla en estado de reposo:

- ▶ Pulsar en el símbolo para el contestador automático de red. Su contestador automático de red se llamará directamente. Podrá escuchar los mensajes.

Usar dispositivos Bluetooth

Puede registrar hasta 5 dispositivos de datos (PC, PDA, móviles) y un auricular Bluetooth. Debe activar el Bluetooth en el terminal inalámbrico, hacer visible los dispositivos si es necesario y luego registrarse en el terminal inalámbrico.


Con los dispositivos de datos podrá intercambiar registros de la agenda de teléfonos y con la ayuda del Software **Gigaset QuickSync** (→ p. 95) podrá cargar melodías e imágenes en el terminal inalámbrico.

Notas


- ◆ Un auricular debe disponer de un perfil de **auricular** o **manos libres**. Se recomienda utilizar el perfil de manos libres.
- ◆ El establecimiento de conexión con un auricular puede tardar hasta 5 segundos.

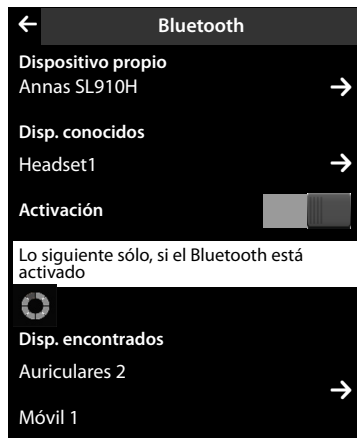
Activar/desactivar el modo Bluetooth

Puede activar/desactivar el modo Bluetooth mediante la página de estado (→ p. 23) o mediante:

- ▶ En el menú **Configuración** (→ p. 24) pulse [ **Bluetooth**]. ▶ Con el interruptor a la derecha junto a **Activación** podrá activar/desactivar el Bluetooth.

Si el Bluetooth está activado:

- ◆ se mostrará  en la línea de estado (→ p. 7),
- ◆ el terminal inalámbrico puede comunicarse con todos los dispositivos de la lista **Disp. conocidos**,
- ◆ el terminal inalámbrico es visible para los dispositivos Bluetooth dentro de su alcance,
- ◆ si se encuentra un auricular en los dispositivos conocidos, el terminal inalámbrico establece una conexión con el mismo,
- ◆ (sólo en el caso de activación mediante el menú **Configuración**) el terminal inalámbrico busca dispositivos Bluetooth en su radio de alcance.



Buscar y registrar dispositivos Bluetooth (confiar)


La distancia entre el terminal inalámbrico y el dispositivo Bluetooth conectado no debería sobrepasar los 10 metros.

Notas



- ◆ Si registra un auricular, se sobrescribe el posible auricular registrado.
- ◆ Si ya hay un auricular registrado en otro dispositivo, **desactive** esta conexión, del procedimiento de registro.

Iniciar búsqueda

La búsqueda comienza, si abre el submenú **Bluetooth** mediante el menú **Configuración** y está activado el Bluetooth.

- ▶ Abra la lista **Disp. encontrados**: pulse  a la derecha de la lista (véase la imagen arriba).

Confiar en el dispositivo ▶ y añadirlo a la lista de dispositivos conocidos


- ▶ Seleccionar el dispositivo en la lista **Disp. encontrados** ▶ Pulse [ **Confiar**].
 - ▶ Introducir el PIN para el dispositivo a conectar si es necesario. ▶ Confirmar con .

PIN de un **dispositivo de datos**: introducir un PIN cualquiera en el terminal inalámbrico y a continuación también en el dispositivo de datos.

PIN de un **auricular**: por lo general está **0000** como valor predefinido. Por eso sólo debe introducir el PIN en casos excepcionales.


Si ya incluye **Disp. conocidos** 6 registros, se sobrescribe el último registro. **Excepción**: el auricular sólo sobrescribe un auricular.



Finalizar la búsqueda

- ▶ Cerrar el submenú **Bluetooth** (pulsar en ) o desactivar el Bluetooth.

Editar la lista de dispositivos conocidos (de confianza)

Abrir la lista



- ▶ En el submenú **Bluetooth** pulsar el **Disp. conocidos** correspondiente .

En la lista un  junto al nombre de dispositivo designa un auricular y un  un dispositivo de datos.

Visualizar informaciones del dispositivo, desconectar dispositivo



- ▶ Abra la **Disp. conocidos** lista. ▶ Seleccione el dispositivo. ▶ Pulse [ **Borrar**].

Cambiar el nombre de un dispositivo




- ▶ Abra la lista **Disp. conocidos**. ▶ Seleccione el dispositivo. ▶ Pulsar en el nombre de dispositivo. ▶ Borrar si es necesario el nombre anterior con . ▶ Introducir el nombre. ▶ Confirmar con .

Rechazar/aceptar un dispositivo Bluetooth no registrado

Si un dispositivo Bluetooth desconocido intenta establecer una conexión, se le solicitará introducir el PIN del dispositivo (Bonding).

- ▶ **Rechazar**: pulsar .
- ▶ **Aceptar**: introducir el PIN del dispositivo. ▶ Confirmar con .
 - Confirmar en la lista **Disp. conocidos**: pulsar **Sí**.
 - Usar el dispositivo temporalmente: pulsar **No**.

Cambiar el nombre Bluetooth del terminal inalámbrico

- ▶ En el submenú **Bluetooth** pulsar en el **Dispositivo propio** correspondiente 
 - ▶ Borrar si es necesario el nombre anterior con . ▶ Introducir el nuevo nombre. ▶ Confirmar con .

ECO DECT– Reducir el consumo de corriente y la radiación

Con el SL910/SL910A, aportará su grano de arena a la protección del medio ambiente.

Reducción del consumo energético

Su teléfono consume menos electricidad porque utiliza un transformador de corriente de alto rendimiento.

Reducción de la radiación

La radiación se reduce **automáticamente**:

- ◆ Cuanto más cerca esté el terminal inalámbrico de la base, menor será la radiación.

Puede reducir la potencia del terminal inalámbrico y la estación base de forma adicional si usa el **Modo Eco**:

Modo Eco

La radiación del terminal inalámbrico y de la estación base se reduce siempre a un 80%, tanto si está realizando una llamada o no. Con el **Modo Eco** el alcance se reduce aprox. en un 50%. **Modo Eco** es siempre aconsejable cuando baste con un alcance pequeño.


Desconexión de la radiación

Modo Eco+






Si activa **Modo Eco+**, se desconectará la radiación (frecuencia de radio DECT) de la estación base y del terminal inalámbrico en estado de reposo. Lo mismo ocurre en el caso de varios terminales inalámbricos, en tanto que todos admitan el **Modo Eco+**.

Modo Eco y **Modo Eco+** pueden activarse o desactivarse independientemente el uno del otro y también funcionan en varios terminales inalámbricos.


Encender/apagar Modo Eco/Modo Eco+:

- ▶ En el menú **Configuración** (→ p. 24) pulse [ **Sistema**]. ▶ Con la tecla detrás de **Modo Eco/Modo Eco+** podrá activarlos/desactivarlos.

Indicadores de estado

Símbolo de pantalla	
 blanco	Modo Eco desactivado Modo Eco+ desactivado
 rojo	Modo Eco activado Modo Eco+ desactivado
 verde	Modo Eco+ activado (se muestra en estado de reposo en lugar del símbolo de potencia de recepción)
 blanco	
 verde	Modo Eco y Modo Eco+ activados

Notas

- ◆ Comprobar la cobertura de la estación base estando encendida **Modo Eco+**: **Pulse**  prolongadamente. Si la estación base está accesible, se oye la señal del tono de invitación a marcar.
- ◆ En estado de encendido **Modo Eco+** el establecimiento de llamada se demora aprox. 2 segundos y el tiempo de espera del terminal inalámbrico se reduce en un 50%.
- ◆ Si se registran terminales inalámbricos que no admiten el **Modo Eco+**, este modo se desactiva en la estación base y en todos los terminales inalámbricos.
- ◆ El **Modo Eco** activado reduce el alcance de la estación base.

Utilizar el terminal inalámbrico como vigilancia de habitación

Si está activado el modo de vigilancia de habitación, se llama al número de destino guardado tan pronto como se alcanza un nivel de ruido definido en el entorno del terminal inalámbrico. Es posible guardar números internos o externos en el terminal inalámbrico como número de destino.

La llamada originada por la función de vigilancia de habitación a un número externo se interrumpe transcurridos unos 90 segundos. Con un número interno, lo hace transcurridos 3 minutos aproximadamente (depende de la estación base). Durante la vigilancia de habitación, se bloquean las teclas de menú y descolgar. El altavoz del terminal inalámbrico está apagado.

En el modo de vigilancia de habitación las llamadas entrantes sólo se señalizan en la pantalla (**sin tono de llamada ni alarma por vibración**). La iluminación de la pantalla se reduce en un 50%. Los tonos de llamada se desactivan. No se señala una llamada paging.

Si contesta a una llamada entrante, se interrumpe el modo de vigilancia de habitación durante la llamada y la función **permanece** activada.

La vigilancia de habitación no permite desactivarse mediante la conexión y el apagado del terminal inalámbrico.

Atención

- ◆ Es imprescindible que compruebe el correcto funcionamiento de esta función al encenderlo. Compruebe, por ejemplo, la sensibilidad del micrófono. Compruebe el establecimiento de la conexión si la vigilancia de habitación va a desviarse a un número externo.
- ◆ La activación de esta función reduce el tiempo de funcionamiento del terminal inalámbrico. Si fuera necesario, deje el terminal inalámbrico en el soporte de carga.
- ◆ La distancia óptima entre el terminal inalámbrico y el bebé debería estar comprendida entre 1 y 2 metros. El micrófono debe apuntar hacia el bebé.
- ◆ La conexión a la que llama la vigilancia de habitación no debe estar bloqueada por un contestador automático encendido.

Modificar la configuración

- ▶ En el menú **Aplicaciones** pulse [**Monitor vigilancia**].
- ▶ Pulse [**Editar**]. ▶ Seleccionar sensibilidad (**Alto** o **Bajo**) y objetivo de la vigilancia de la habitación (**Interior** o **Exterior**).
- ▶ Pulse después de **Número**:
En **Alarma para Interior**: seleccionar el objetivo de la lista del interlocutor interno.
En **Alarma para Exterior**: introducir el número de destino.
- ▶ Confirmar con . ▶ Pulse [**Guardar**].

Activar la vigilancia de habitación

- ▶ Desplazar a la derecha el interruptor situado en la parte superior de la pantalla.



Cancelar/apagar la vigilancia de habitación

Cancelar durante la vigilancia de habitación: pulsar .

Apagar en el estado de reposo: deslizar el interruptor hacia la izquierda.

Desactivar la vigilancia de habitación desde un número externo

Requisitos: la vigilancia de habitación debe realizarse hacia un número de destino externo. El teléfono receptor debe admitir marcación por tonos.

- ▶ Aceptar la llamada de vigilancia de habitación y pulsar las teclas .

Una vez finalizada la conexión se desactiva la función. La configuración de la vigilancia de habitación en el terminal inalámbrico (p.ej. ningún tono de llamada) permanece inalterada, hasta desactivar la vigilancia de habitación en el terminal inalámbrico.

Configurar citas (calendario)

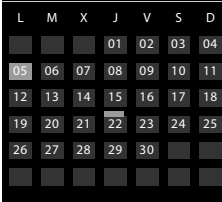
Puede hacer que le recuerde hasta **100 citas**. Los cumpleaños de la agenda de teléfono (→ p. 47) se transfieren al calendario.

Guardar cita




Requisito: ajustar la fecha y la hora (p. 16).

- ▶ Pulsar en el menú **Aplicaciones** en [ **Calendario**].


En el calendario se muestra en color el día actual. Los días con citas se identifican con una barra de color.



L	M	X	J	V	S	D
			01	02	03	04
05	06	07	08	09	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

- ▶ Pulse  / , para configurar el mes.
- ▶ Seleccionar el día deseado en el calendario gráfico.
 - ▶ Pulse [ **Nuevo**].

Son posibles los siguientes datos:

- **Texto:** nombre de la cita (máx. 16 caracteres).
 - **Hora:** momento (hora y minuto) de la cita (configuración horaria → p. 16).
 - **Recordatorio:** mediante el ajuste del regulador de deslizamiento podrá además hacer que le recuerde la cita hasta una semana por adelantado.
 - **Señal sonora:** pulse en la esquina derecha, para activar/desactivar la señalización acústica.
- ▶ Pulse [ **Guardar**].

Señalizar citas y aniversarios

En el estado de espera, una cita/aniversario se señala con la melodía y volumen seleccionados durante 180 segundos (p. 75).

Se puede desactivar o responder a la llamada de recordatorio:

- ▶ Pulse **Escribir SMS**. Se abre el editor de SMS. *
- ▶ Pulse **Apagado**, para confirmar y finalizar la señalización del recordatorio.

Mientras habla por teléfono se señalará un aviso de recordatorio **una sola vez** con un tono de aviso en el microteléfono.

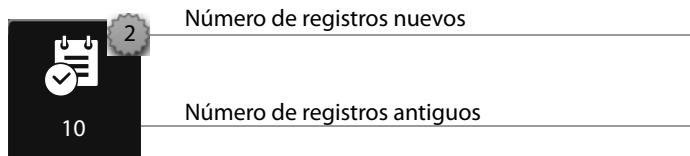
Mostrar citas y aniversarios no atendidos

Las citas/aniversarios no atendidas (p. 47) se guardan en la lista **Recordatorios y eventos** en los siguientes casos:

- ◆ No se atiende una cita o un aniversario.
- ◆ La cita o el aniversario se comunicó durante una llamada.
- ◆ El terminal inalámbrico estaba apagado cuando se debía comunicar una cita o un aniversario.

Configurar el despertador

Podrá abrir la lista **Recordatorios y eventos** mediante la página de mensajes de la pantalla en estado de reposo. Se muestra el siguiente símbolo para la lista:



- ▶ Pulse en el símbolo, para abrir la lista.
- ▶ **Borrar un registro:** pulse en el registro en la lista y luego en [**Borrar**].

Si hay guardados 20 registros en la lista, se borrará el registro más antiguo al introducir la siguiente cita no confirmada.

Nota

Cómo poder borrar todo el contenido de la lista, → p. 41.

Configurar la llamada de recordatorio

- ▶ En el menú **Configuración** (→ p. 24) pulse [**Configuración audio**]. ▶ Pulse **Señal de recordatorio** perteneciente a .
- ▶ Ajustar el volumen con \oplus / \ominus o activar con el interruptor trasero **Crescendo** la llamada en aumento (Crescendo).
- ▶ Pulse **Señal** perteneciente a ▶ Seleccione la melodía. ▶ Atrás con .

Configurar el despertador

Requisito: ajustar la fecha y la hora (p. 16).

Podrá activar/desactivar y configurar como sigue el despertador mediante la página de estado (p. 23):

- ▶ En el menú **Aplicaciones** (→ p. 24) pulse [**Alarma**].
- ▶ Activar/desactivar el interruptor arriba en la pantalla del despertador.
- ▶ Pulse [**Editar**] para modificar la configuración del despertador.
- ▶ Configurar la hora y minuto de la hora del despertador (configuración horaria → p. 16).
- ▶ Seleccionar en la siguiente línea el día de la semana en el que debe sonar el despertador.
- ▶ Pulse **Melodía** perteneciente a ▶ Seleccionar una melodía para la alarma del despertador. ▶ Atrás con .
- ▶ Pulse [**Guardar**] y confirme la pregunta de seguridad.

En la pantalla se mostrará la alarma del despertador y se señalará con la melodía seleccionada durante un máx. de 180 segundos. Durante una llamada, la alarma del despertador se indica solamente mediante un breve tono.

Desactivar el despertador/repetición de alarma después de una pausa (modo de repetición)




Requisito: debe sonar la alarma del despertador.

- ▶ **Apagar:** pulse **Apagada**.
- ▶ **Modo de repetición:** pulse **Repetir**. La alarma del despertador se desactiva, pero vuelve a sonar al cabo de 5 minutos. Después de sonar por segunda vez, la alarma del despertador se desactiva completamente.


Salvapantallas, imágenes de llamadas y gestor de sonidos

En los gestores (Pools) se administran los sonidos/tonos de llamadas, imágenes de llamadas o imágenes para el salvapantallas. En el estado de entrega de suministro se guardan en su terminal inalámbrico imágenes, así como tonos monofónicos y polifónicos. Podrá cargar imágenes y sonidos adicionales de su PC al terminal inalámbrico (→ p. 95).

Ver, borrar imágenes

- ▶ En el menú **Aplicaciones** (→ p. 24) pulse [ **Protector pantalla**]/[ **Imagen de contacto**].
- ▶ Para ver cada una de las imágenes vaya moviéndolas en la pantalla de izquierda a derecha o viceversa.
- ▶ **Borrar imagen:** ir a la imagen. ▶ Pulse [ **Borrar**]. ▶ Confirmar con **Sí**.

Reproducir el sonido

- ▶ En el menú **Aplicaciones** (→ p. 24) pulse [ **Sonidos**]. ▶ Seleccionar un sonido.

Utilizar varios terminales inalámbricos

Registrar terminales inalámbricos

En su estación base puede registrar hasta seis terminales inalámbricos en total. Su terminal inalámbrico puede registrarse hasta en cuatro estaciones base.

A cada dispositivo registrado se le asigna un número interno (1 – 6) y un nombre interno (INT 1 – INT 6; nombre estándar). El nombre puede modificarse.

Registro del terminal inalámbrico Gigaset SL910H en la estación base Gigaset SL910/SL910A

El registro del terminal inalámbrico debe realizarse en la estación base (1) y en el terminal inalámbrico (2). Tras el registro, el terminal inalámbrico pasa al estado de reposo. En la barra de estado de la pantalla se muestra el número interno del terminal inalámbrico, p. ej. INT 1. Si no es así, se deberá repetir el proceso.


1) En la estación base

- ▶ Pulsar la tecla de registro/paging (→ p. 7) en la estación base **prolongadamente** (aprox. 3 seg.).

2) En el terminal inalámbrico (en un intervalo de 60 seg.)

- ◆ El terminal inalámbrico no debe estar registrado en ninguna estación base.
 - ▶ Pulsar **Registrar**.

O bien:

- ◆ El terminal inalámbrico ya está registrado en una estación base.
 - ▶ En el menú **Configuración** (→ p. 24) pulsar [ **Teléfonos y base**] y luego **Registrar**.

Si el terminal inalámbrico ya está registrado en cuatro estaciones base:

- ▶ Pulsar en la estación base, cuyo registro desea sobrescribir, p. ej. **Base 2**. Se busca una estación base lista para registrarse.
- ▶ Si es necesario, introduzca el PIN de sistema de la estación base (máx. 8 dígitos) y confirmar con .

En caso de ya haber registrados seis terminales inalámbricos en la estación base (todos los números internos ocupados), entonces la estación base desconecta automáticamente el último terminal inalámbrico registrado. Si esto no funciona, p.ej. porque este terminal móvil tiene una conexión con la estación base, entonces aparecerá el mensaje **No hay números internos libres**.

En este caso no desconectar de un terminal inalámbrico que ya no sea necesario y repita el proceso de registro.

Registro de otro terminal inalámbrico en la estación base Gigaset SL910/SL910A

A continuación, se indica cómo registrar otros terminales inalámbricos Gigaset y los terminales de otros dispositivos compatibles con la norma GAP.

1) En la estación base

- ▶ Pulsar la tecla de registro/paging en la estación base (→ p. 7) **prolongadamente** (aprox. 3 segundos).


2) En el terminal inalámbrico

- ▶ Comience el registro del terminal inalámbrico según se indique en las instrucciones de uso correspondientes.


Asignación del número interno

La estación base asigna al terminal inalámbrico el número interno más bajo disponible en cada momento (números posibles: 1 – 6). En el estado de reposo del terminal inalámbrico se muestra su nombre interno, p. ej. **INT 2**. Esto significa que se ha asignado el número interno 2 al terminal inalámbrico.








Dar de baja terminales inalámbricos

- ▶ En el menú **Configuración** (→ p. 24) pulse [ **Teléfonos y base**].

Hay que distinguir los dos casos siguientes:

- ◆ El propio terminal inalámbrico utilizado debe desconectarse:
 - ▶ Pulsar **Borrar reg.** . ▶ Introducir el PIN del sistema si procede. ▶ Confirmar el PIN con . ▶ Confirmar la desconexión con **Sí**.

Si el terminal inalámbrico sigue registrado en otras estaciones base, cambiará a la estación base con la mejor recepción (**Mejor base**; → p. 68).




- ◆ Debe desconectarse otro terminal inalámbrico:
 - ▶ Pulsar  después **Teléfonos registrados**. ▶ [   **Borrar reg.**]. ▶ Pulsar el botón detrás del terminal inalámbrico. ▶ [   **Borrar reg.**]. ▶ Introducir el PIN del sistema. ▶ Confirmar con **Sí**.

Buscar terminal inalámbrico ("paging")

- ▶ Pulsar la tecla de registro/paging en la estación base (→ p. 7) **brevemente**.

Todos los terminales inalámbricos sonarán simultáneamente ("paging") aunque el tono de llamada esté desactivado (**Excepción:** terminales inalámbricos en los que está la vigilancia de habitación está activada).

Finalizar la búsqueda

- ▶ **En la estación base:** pulsar la tecla de registro/paging de nuevo **brevemente**, o
- ▶ **En el terminal inalámbrico:** pulse  o  o pulse [ **Silencio**], o
- ▶ **Ninguna acción:** transcurridos unos 3 minutos, la llamada paging finaliza automáticamente.

Notas

- ◆ Las llamadas externas entrantes no interrumpen la llamada paging.
- ◆ La llamada paging no se puede ejecutar si se están realizando dos conexiones internas entre los terminales inalámbricos/con el contestador automático (Gigaset SL910A).

Cambiar de estación base

Si el terminal inalámbrico está registrado en varias estaciones base, puede configurarlo para trabajar con una estación base determinada o con aquella que tenga la mejor recepción (**Mejor base**).

- ▶ En el menú **Configuración** (→ p. 24) pulse [**Teléfonos y base**].
- ▶ Pulsar **Base conectada** [] ▶ Seleccionar la estación base deseada o **Mejor base** (= configurada).

Modificar el nombre de un terminal inalámbrico

Durante el registro, los nombres "INT 1", "INT 2" etc. se asignan automáticamente.

- ▶ En el menú **Configuración** (→ p. 24) pulse [**Teléfonos y base**].
- ▶ **Cambiar el nombre del terminal inalámbrico utilizado:** pulsar **Cambiar nombre**.
Cambiar el nombre de otro terminal inalámbrico: pulsar [] después de **Teléfonos registrados**. ▶ Seleccionar terminal inalámbrico.
- ▶ Borrar con [] el nombre anterior e introducir uno nuevo (máx. 10 caracteres alfanuméricos). ▶ Confirmar con [].

Realizar llamadas internas

Las comunicaciones internas realizadas a terminales inalámbricos registrados en la misma estación base son gratuitas.

- ▶ Abrir la página de marcación (→ p. 22). ▶ Pulsar [**Interno**]. ▶ Si procede, seleccionar el terminal inalámbrico de la lista o pulse **Todas**.

Pulse después de abrir la lista en [], se iniciará directamente una llamada colectiva a todos los terminales inalámbricos.

Transferir una llamada interna/consulta interna

Requisito: estar realizando una llamada externa. En la estación base hay al menos otro terminal inalámbrico registrado.

- ▶ Pulse [**Consulta**] y luego **Interior**.
- ▶ En el caso de haber más de dos terminales inalámbricos registrados en la estación base, seleccione un terminal inalámbrico o **Todas**.

Nota

La consulta interna no se puede ejecutar si se están realizando dos conexiones internas entre los terminales inalámbricos/con el contestador automático (Gigaset SL910A).

Transferir llamada externa a otro terminal inalámbrico (conectar)

Puede desviar la llamada externa antes de que el segundo usuario interno conteste o bien luego.

- ▶ **Transferir llamada externa:** pulsar .

Si el usuario interno no contesta o está ocupado, se realiza automáticamente una rellamada del interlocutor externo (después de aprox. 30 segundos).

- ▶ **Volver a la llamada retenida:** pulsar [ Finalizar].

Aceptar/rechazar la llamada en espera

Llamada externa durante una comunicación interna

- ▶ **Responder a una llamada:** pulsar **Aceptar**. La comunicación interna se mantiene.
- ▶ **Rechazar una llamada:** pulsar **Ignorar**.




Llamada interna durante una comunicación externa

Escuchará un sólo tono de Beep y recibirá el mensaje correspondiente.


- ▶ **Responder a una llamada:** pulsar **Aceptar**. La llamada externa se pone en espera.
- ▶ **Rechazar una llamada:** pulsar **Ignorar**. El llamante interno oye el tono de ocupado.

Establecer comunicación alternativa/ conferencia

Ha establecido una llamada de consulta interna durante una llamada interna o ha aceptado una llamada interna en espera.

- ▶ **Alternar llamadas:** pulse en el interlocutor con el que desea hablar.
- ▶ **Iniciar conferencia a tres:** pulsar [ Confer.].
- ▶ **Finalizar la conferencia:** pulsar [ Fin conf.]. Vuelve a "alternar llamadas" y a estar en conversación con el interlocutor con el que inició la conferencia.
- ▶ Pulse  **prolongadamente**. Todos los interlocutores escuchan un tono de aviso. No se muestran las llamadas en espera.

Finalizar la intrusión

- ▶ Pulse . Todos los interlocutores escuchan un tono de aviso.

Configurar el terminal inalámbrico

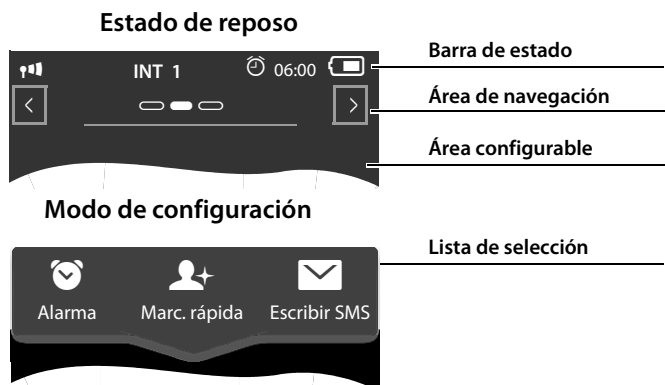
El terminal inalámbrico está preconfigurado. No obstante, se pueden realizar algunos ajustes.

Acceso rápido a las funciones, marcación rápida - Personalizar una página propia para la pantalla en estado de reposo

En la página configurable de la pantalla en estado de reposo (→ p. 22, ejemplo → p. 20) personalice las aplicaciones, funciones y números de llamada para el acceso rápido.

Inicio de configuración


- ▶ Abrir la página configurable en estado de reposo (→ p. 24).



- ▶ Pulse **prolongadamente** (unos 2 seg.) en un lugar cualquiera de la zona configurable en la pantalla.

En la parte superior se muestra una lista de selección con las funciones que podrá utilizar en la página configurable (→ p. 71). La lista de selección puede desplazarse horizontalmente (deslizamiento horizontal, → p. 27), para mostrar más posibilidades de selección.

Finalizar la configuración

- ▶ O bien pulse **prolongadamente** un punto cualquiera de la zona configurable o pulse  brevemente en la pantalla. La configuración se guarda.

Añadir aplicación/función

En el modo de configuración:

- ▶ Arrastrar la función/aplicación mediante arrastrar y soltar (Drag&Drop) de la lista de selección a la zona configurable.

Con la excepción de la marcación rápida podrá arrastrar cada función una única vez en la zona configurable.

Podrá personalizar un máximo de 18 funciones, aplicaciones o marcaciones rápidas en la página configurable. Las funciones/aplicaciones se realizarán una vez finalizado el modo de configuración.

Suprimir aplicación/función

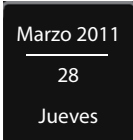

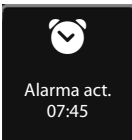
En el modo de configuración:

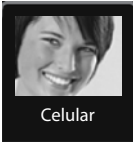


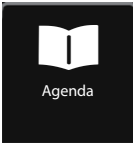

- ▶ Arrastrar el símbolo correspondiente de nuevo a la barra de selección.

Se ha borrado un número de marcación rápida. El registro correspondiente en la agenda de teléfonos permanece intacto.

La configuración de todas las demás funciones (p.ej. la hora del despertador) no varía.

Aplicaciones y funciones seleccionables

Símbolo	Descripción
	<p>Visualización de la fecha actual (si está configurada).</p> <p>Si la fecha no está todavía configurada, el símbolo parpadea.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ajustar fecha: pulsar sobre el símbolo (→ p. 16).
	<p>Mostrar la hora actual (si está configurada).</p> <p>Si la hora no está configurada todavía, el símbolo parpadea.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ajustar tiempo: pulsar sobre el símbolo (→ p. 16).
	<p>Visualización del estado del despertador y de la hora del despertador (en caso de estar el despertador activado).</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Al pulsar el símbolo se abre el menú del despertador (→ p. 64).

Símbolo	Descripción
 <p>Celular</p>	<p>Marcación rápida: la marcación rápida sólo está disponible en la lista de selección, cuando la agenda de teléfonos no está vacía. Puede arrastrar más símbolos de marcación rápida en la zona configurable y asignarle diferentes números desde la agenda de teléfonos (→ p. 72). En el símbolo se visualizan la imagen de la llamada (en caso de estar configurada) y el nombre. Si el número en la agenda de teléfonos no tiene ninguna llamada de imagen asignada, se mostrarán el nombre y el número.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Pulsando en el símbolo se marcará directamente el número correspondiente.
 <p>Monitor de vigilancia</p>	<p>Acceso rápido a la aplicación de vigilancia de habitación.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Pulsando en el símbolo, se muestra el menú para la activación/desactivación y para la configuración de la aplicación de vigilancia de habitación (→ p. 61).
 <p>Lista de llamadas</p>	<p>Lista de llamadas</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Pulsando en el símbolo se abre la lista de llamadas (→ p. 39).
 <p>Agenda</p>	<p>Agenda del teléfono</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Pulsando en el símbolo se abre la agenda de teléfonos local del terminal inalámbrico (→ p. 42).
 <p>Escribir SMS</p>	<p>Escribir SMS *</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Pulsando en el símbolo se abre la página para escribir un SMS (→ p. 48).

Configurar marcación rápida






En el modo de configuración:

- ▶ Arrastrar y soltar el símbolo para la marcación rápida en la zona configurable. Se abre la agenda del teléfono. ▶ Seleccionar registro. ▶ Seleccione en la vista detallada del registro el número de teléfono, que debe vincularse con el símbolo de marcación rápida.

Notas


- ◆ El número de marcación rápida se modifica, cuando cambia el número correspondiente en la agenda de teléfonos.
- ◆ Si borra el número perteneciente a la marcación rápida de la agenda de teléfonos, se borrará el símbolo de marcación rápida sin consulta por parte de la página configurable.

Cambiar el idioma de la pantalla




- ▶ En el menú **Configuración** (→ p. 24) pulse [ **Idioma y ubicación**].
- ▶ Pulsar  después **Mostrar idioma**. ▶ Seleccionar idioma ( = seleccionado).
- ▶ Confirmar con . ▶ Atrás con .


Configurar país y prefijo propio



Para transmitir números de teléfono (p. ej. en vCards) su prefijo (de país y de ciudad) debe estar guardado en el teléfono.

- ▶ En el menú **Configuración** (→ p. 24) pulse [ **Idioma y ubicación**].
- ▶ Siguiente → p. 18.

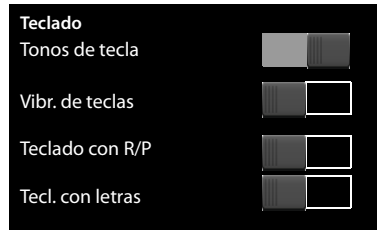
Configurar teclado/campo de marcación

Podrá adaptar la apariencia y el comportamiento del campo de marcación mostrado en la pantalla. La configuración no se aplica en el caso de las teclas del terminal inalámbrico (  ).

- ▶ En el menú **Configuración** (→ p. 24) pulse [ **Pantalla y teclado**].
- ▶ Desplazarse hasta **Teclado**. Es posible configurar las siguientes opciones:


- ◆ **Tonos de tecla:** cada vez que pulse un número sonará un tono de confirmación.
 - ◆ **Vibr. de teclas:** cada vez que pulse un número en el campo de marcación vibrará el terminal inalámbrico.
 - ◆ **Teclado con R/P:** con R introducirá una interrupción de la línea (Flash), con P una pausa de marcación. Introduzca una "P" mediante una "pulsación prolongada" de la tecla , y una "R" mediante una "pulsación prolongada de la tecla ".
 - ◆ **Tecl. con letras:** para la marcación con letras - se utiliza p.ej. para la introducción de algunos números de servicio.
- ▶ Mediante el interruptor situado a la derecha podrá activar o desactivar directamente la característica respectiva.




Submenú [ **Pantalla y teclado**]:



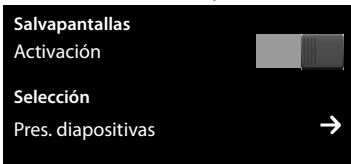
Configurar pantalla

Ajustar el salvapantallas/presentación de fotos

Puede visualizar un salvapantallas en el estado de reposo (estado de suministro: **Apagado**). El salvapantallas sustituye la visualización en el estado de reposo del terminal inalámbrico. Para volver a visualizar la pantalla en estado de reposo, pulse **brevemente** en  o sobre la pantalla.

- ▶ En el menú **Configuración** (→ p. 24) pulse [ **Pantalla y teclado**].
- ▶ Activar o desactivar el salvapantallas mediante el interruptor situado a la derecha. ▶ Pulsar  después de **Selección**. Seleccionar el salvapantallas/presentación de diapositivas ▶ Pulse [ **Seleccionar**].



Submenú [ **Pantalla y teclado**]



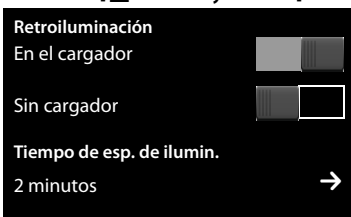
Ajustar la iluminación de la pantalla

Puede definir el intervalo de tiempo necesario en estado de reposos para la desactivación de la iluminación de la pantalla. Si no se desactiva, la pantalla estará constantemente semiiluminada por defecto.

La iluminación de la pantalla se activa tan pronto se mueva el terminal inalámbrico.

- ▶ En el menú **Configuración** (→ p. 24) pulse en [ **Pantalla y teclado**].
- ▶ Mediante el interruptor situado a la derecha se activa/desactiva la iluminación de la pantalla en el soporte de carga o fuera del soporte de carga.
- ▶ Pulsar el **Tiempo de esp. de ilumin.**  correspondiente. Seleccionar tiempo de desconexión.

Submenú [ **Pantalla y teclado**]




Nota

Con la iluminación de pantalla activada, el tiempo en espera del terminal inalámbrico puede reducirse considerablemente.



Activar/desactivar la aceptación automática de llamadas

En la aceptación de llamadas automática el terminal inalámbrico acepta una llamada entrante, tan pronto lo retire del soporte de carga. Del mismo modo la comunicación finaliza, tan pronto lo coloque en el soporte de carga.

- ▶ En el menú **Configuración** (→ p. 24) pulsar [ **Telefonía**]. ▶ Con la tecla situada a la derecha junto a **Contest. autom.** podrá activar/desactivar la función.

Modifique el volumen del auricular y del manos libres

Se modifica el volumen del modo actualmente utilizado (manos libres, auricular). Durante una llamada:

- ▶ Pulsar en [ **Volumen**]. ▶ Ajustar el volumen con ⊕ / ⊖.
- ▶ Si hay un auricular conectado: para configurar **Sensibilidad del micrófono** pulse varias veces si es necesario en ⊕/⊖ en la segunda línea.
- ▶ Pulse  abajo en la pantalla, para guardar la configuración. Después de aproximadamente 2 segundos se realiza un guardado automático.

Ajustar el perfil de manos libres

Puede configurar distintos perfiles para manos libres, para así poder adaptar óptimamente su teléfono a la situación ambiental.

Perfil 1

Para la mayoría de las conexiones es el ajuste óptimo.

Perfil 2

Permite un volumen óptimo de manos libres. No obstante, esto tiene como consecuencia que los interlocutores deban conversar uno después de otro, ya que la parte que habla tiene preferencia en el momento de la transmisión (dificultad para la intercomunicación).


Perfil 3

Proceso de intercomunicación optimizado, ambas partes pueden entenderse, incluso si hablan al mismo tiempo.



Perfil 4

Optimizado en conexiones especiales. Si el **Perfil 1** no es el predeterminado, pruebe con el **Perfil 4**.

Activar el manos libres en el transcurso de una llamada externa:

- ▶ En la lista de opciones pulse y después pulse [ **Perfiles manos libr.**].
 - ▶ Seleccione la opción deseada e inmediatamente se activará.

Ajustar los tonos de llamada

- ▶ En el Menú **Configuración** (→ p. 24) pulse [ **Configuración audio**].
 - ▶ Seleccione un tono de la lista **Tonos (teléfono)** 

Configurar el terminal inalámbrico

Puede realizar los siguientes ajustes de configuración:

Ajustar el volumen

- ▶ Ajustar el volumen del tono de llamada con las teclas \oplus / \ominus .

Por el contrario

- ▶ Con la tecla **Crescendo** se activa o desactiva la "llamada progresiva".

Ajustar la melodía

- ▶ Pulse la tecla **Llam. interna** o **Llam. externa** según proceda \rightarrow ▶ Seleccione la melodía. ▶ Atrás con \leftarrow .

Activar/desactivar temporizador para llamadas externas

Se puede fijar un período de tiempo en el que el teléfono no debe sonar.

- ▶ Seleccione **Contr. tiempo(timbr.apag.)** \rightarrow ▶ Seleccione **No sonar desde las.** ▶ Configure el comienzo del periodo de tiempo. ▶ Atrás con \leftarrow ▶ Seleccione **hasta las** el final de ese periodo de tiempo. ▶ Con la tecla **Activación** activar o desactivar el Control de tiempo.



Nota

Si recibe llamadas de contactos a los que haya definido como contactos VIP en el listín telefónico, el teléfono sonará también en este periodo de tiempo.

Activar/desactivar el tono de llamada para llamadas anónimas

Puede configurar el teléfono para que no suene al recibir llamadas sin transmisión del número de teléfono. La llamada únicamente se señalará en la pantalla:

- ▶ Mediante la tecla a la derecha junto a **Silenc. anónimo** se activa o desactiva esta función (**on** = tono de llamada desactivado).

Activar/desactivar la alarma por vibración

- ▶ En el Menú **Configuración** (\rightarrow p. 24) pulse [\mathbb{A}] **Configuración audio**. ▶ Active o desactive la función con la tecla de la derecha de **Vibración**.

Activar/desactivar el tono de llamada/llamada por vibración

Mediante la página de estado (\rightarrow p. 23) puede activar o desactivar el tono de llamada y la alarma por vibración.


- ▶ Abrir la página de estado (\rightarrow p. 23). ▶ Con la tecla **Ocupado** se activa o desactiva el tono de llamada y la alarma por vibración en caso de que esté activado.

Desactivar el tono de llamada/llamada por vibración para la llamada actual

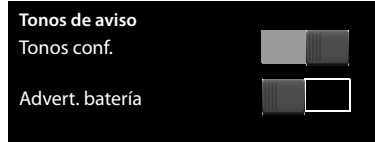
- ▶ Pulse [ Silencio].

Activar/desactivar los tonos de aviso

El terminal inalámbrico le indica acústicamente diversas actividades y estados.

- ▶ En el menú **Configuración** (→ p. 24) pulse [ Configuración audio].

En el submenú [ Configuración audio]:



Mediante la tecla de la derecha se activa o desactiva lo siguiente:

◆ **Tonos conf.:**

El tono de confirmación de una entrada, el tono de aviso de llegada de un nuevo mensaje/aviso, el tono de error.

◆ **Advert. batería:**


Tono de aviso cuando la carga de la batería está por debajo del 10% (cada 60 segundos). Cuando está activada la vigilancia de habitación no emite ningún aviso de batería.


Devolver el terminal inalámbrico al estado de suministro

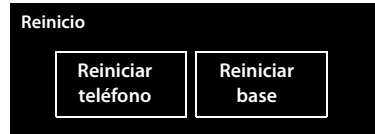
Puede devolver los ajustes y modificaciones individuales al estado de suministro del equipo.

El reinicio **no** afecta a los siguientes ajustes:

- ◆ Registro del terminal inalámbrico en la estación base
- ◆ Fecha y hora
- ◆ Registros del calendario y del listín telefónico
- ◆ Lista de llamadas, lista de SMS, así como el contenido del gestor de recursos
- ◆ El número de destino externo o interno guardado para la vigilancia de habitación

- ▶ En el Menú **Configuración** (→ p. 24) pulse [ Sistema].


En el submenú [ Sistema]:



- ▶ Si es necesario desplácese hasta **Reinicio**. ▶ Pulse **Reiniciarteléfono**.
 - ▶ Confirmar con **Sí**.

Ajustar la estación base




Activar/desactivar melodía de espera

- ▶ En el menú **Configuración** (→ p. 24) pulse en [ **Configuración audio**].
- ▶ Desplácese hasta **Música en esp..** ▶ Pulse la tecla correspondiente para activar o desactivar la melodía de espera.

Seguridad del sistema – Modificar el PIN del sistema

Se puede cambiar el **PIN del Sistema** de 4 dígitos configurado para la estación base (por defecto: **0000**).

Gigaset SL910A: si se utiliza un PIN de acceso al sistema, se puede acceder a distancia al contestador automático (→ p. 55).

- ▶ En el Menú **Configuración** (→ p. 24) pulse [ **Sistema**].
- ▶ Introduzca el **PIN del sistema** actual y pulse [] ▶ Introduzca el nuevo PIN del Sistema (4 dígitos; 0-9). ▶ Confirmar con [].

Restablezca el PIN del sistema



Si ha olvidado el PIN del sistema puede reestablecerlo a **0000**. De este modo se **restablecerá la configuración** total de la estación base y se dará de baja **el terminal**.


- ▶ Desconectar el cable de alimentación eléctrica de la estación base. ▶ Mantenga pulsada la tecla de registro/paging de la estación base y al mismo tiempo conecte de nuevo el cable de red a la estación base. ▶ Mantenga pulsada otros 2 segundos la tecla de registro/paging.

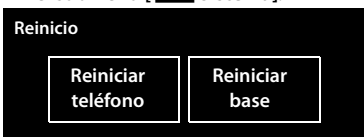
Devolver la estación base al estado de suministro

Al volver al estado de suministro

- ◆ la fecha y la hora permanecen inalteradas,
- ◆ el prefijo del país y de la ciudad permanecen inalterados,
- ◆ se conservan las listas de llamada y las listas de rellamada,
- ◆ los terminales inalámbricos permanecen registrados,
- ◆ no se restablece el PIN del sistema.

- ▶ En el Menú **Configuración** (→ p. 24) pulse [ **Sistema**].
- ▶ Si es necesario desplácese a **Reinicio**.
 - ▶ Pulse **Reiniciarbase**. ▶ Introducir el PIN del sistema. ▶ Confirmar la petición con []. ▶ Confirmar con **Sí**.

En el submenú [ **Sistema**]:



Actualizar el firmware de la estación base

Siempre que haya funciones nuevas o mejoradas para su estación base Gigaset, se pondrán a su disposición en Internet las correspondientes actualizaciones del firmware, que podrá cargar directamente (sin PC) en su estación base.

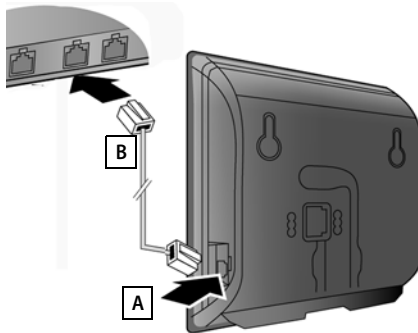
Para conectar la estación base a Internet es necesario un router, que se conecte a Internet mediante un módem (o que éste vaya integrado ya), y un cable Ethernet (Categoría 5 con 2 enchufes RJ45 Modular Occidental).

Nota

Puede descargarse nuevas versiones del Firmware del teléfono con ayuda del programa "Gigaset QuickSync" para su teléfono desde su PC (→ p. 95).

Conectar la estación base al router/Internet (opcional)

Su estación base tiene una conexión LAN a través de la cual puede conectar la estación base con un router.



- ▶ Conecte el cable de Ethernet en la conexión LAN situada **en el lateral** de la estación base **A**.
- ▶ Conecte el otro extremo del cable de Ethernet en una conexión LAN del router **B**.

Nota

El manual de instrucciones describe las funciones del SL910/SL910A en estado de reposo (puede añadir más funciones mediante la actualización del Firmware).

Si con estas actualizaciones del Firmware se producen cambios en el manejo, encontrará una nueva versión de estas instrucciones o información complementaria en Internet, en la dirección:

www.gigaset.com/gigasetsl910

Aquí encontrará un enlace a las instrucciones de uso.

Para la versión del firmware cargado actualmente → p. 89.

Conectar la estación base a la red local (al router)

Para ello, la estación base necesita una dirección IP en la red local. Hay dos posibilidades.

- ◆ **Coordinación dinámica:** el servidor DHCP del router asigna automáticamente al teléfono una dirección IP. Ésta puede cambiarse en la configuración del router. El servidor DHCP ha de estar activado al router;
 - ◆ **Coordinación estática:** usted le asigna al teléfono una dirección IP fija.
- ▶ En el Menú **Configuración** (→ p. 24) pulse [⚙️ **Sistema**].
 - ▶ Introducir **Red local** y pulsar →
 - ▶ Seleccionar **Tipo de dir. IP Estática / Dinámica**.

Mediante **Tipo de dir. IP Dinámica** se registran todos los dominios que se reciben del router. No puede cambiarse.

Mediante **Tipo de dir. IP Estática** debe introducir los siguientes datos en su campo correspondiente:

Dirección IP

Dirección IP del teléfono. Ésta se compone de cuatro partes (números decimales entre 0 y 255), que van separadas por un punto. Las primeras tres partes han de coincidir con la dirección IP privada del router.

Máscara de subred

La máscara de subred ha de ir adjunta al teléfono (transferir la configuración actual). La predeterminada es 255.255.255.0.

Puerta de enlace estándar



Dirección IP de la puerta de enlace estándar a través de la cual la red local se conecta a Internet. Esto es por lo general la dirección IP local de su router. El valor predeterminado es 192.168.2.1.

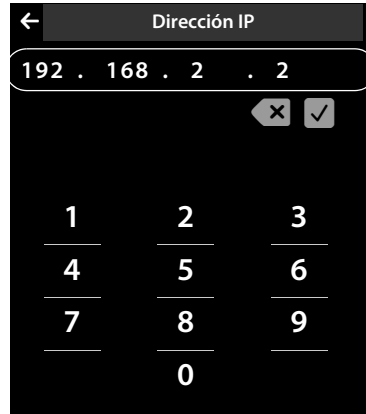
Servidor DNS preferido

La dirección IP del servidor DNS (sistema de nombres de dominio) que forma nombres simbólicos en la dirección IP pública. El valor predeterminado es 192.168.2.1.



Introducir direcciones IP/máscara de subred:

- ▶ Pulse en el espacio de la dirección IP y de la máscara de subred respectivamente 
- ▶ Introducir la dirección IP en los 4 campos en la parte superior de la pantalla.
 - Mientras no se haya introducido nada en el espacio, el guión permanece en el espacio de la izquierda. Tras introducir las tres cifras, salta automáticamente al siguiente espacio.
 - Si se introducen menos de tres cifras, se ha de pasar al siguiente espacio pulsando sobre él.
 - Si ya se ha rellenado un espacio, pulsar en él, borrar las cifras e introducir la dirección. Si el número va encabezado por un cero, éste no se ha de escribir.
- ▶ Confirmar con 






Iniciar la actualización de firmware

Requisito:

- ◆ El teléfono está conectado con Internet (es decir, conectado a un router, → p. 79).
- ◆ El teléfono debe estar en estado de reposo, es decir: no se está utilizando para llamar, no ha establecido ninguna conexión interna, y ningún menú está abierto.

Iniciar manualmente la actualización de firmware

- ▶ En el Menú **Configuración** (→ p. 24) pulse [ **Sistema**].
- ▶ Consultar **Actualización firmware**. ▶ Pulsar  ▶ Introducir el PIN del sistema y confirmar con . ▶ Pulsar **Actualizar firmware**.

Si existiera una nueva versión disponible del Firmware, le aparecería el aviso **Hay nuevo firmware. ¿Desea actualizarlo?**


- ▶ Confirmar con **Sí**.

Notas

- ◆ En función de la calidad de su conexión DSL, la actualización de firmware puede durar hasta 6 minutos.
- ◆ En el proceso de actualización, todos los componentes del aparato dados de alta perderán de forma temporal la conexión con la estación base.

Conectar la estación base a una centralita

Configurar actualización automática de firmware

- ▶ En el Menú **Configuración** (→ p. 24) pulse [ **Sistema**].
- ▶ Consultar **Actualización firmware**. ▶ Activar o desactivar la función con la tecla de **Compr. autom.**

Mediante dicha función, la estación base comprueba diariamente si hubiera disponible una nueva versión del Firmware. Si fuera el caso, aparecería el aviso **¿Desea comenzarla descarga?**

- ▶ Confirmar con **Sí**.

Si responde que **No**, el sistema no volverá a informarle sobre esta actualización del Firmware disponible. El aviso solamente se volverá a mostrar cuando haya otra versión del Firmware posterior a ésta. Puede realizar la actualización del firmware manualmente (→ p. 81).

Nota

Si ocurriera que el teléfono no estuviera conectado a Internet para verificar el nuevo Firmware (p. ej. no esté conectado al router), la verificación se pausará hasta que el teléfono vuelva a estar conectado a Internet.



Conectar la estación base a una centralita

Para conocer las configuraciones necesarias en la instalación telefónica, consulte el manual de instrucciones de la instalación telefónica.



No podrá enviar ni recibir SMS si utiliza centralitas que no admiten la transmisión de números de teléfono.

Procedimiento de marcación y tiempo de flash

Cambiar el procedimiento de marcación

- ▶ En el Menú **Configuración** (→ p. 24) pulse [ **Telefonía**].
- ▶ Pulse  en **Modo marcación**. ▶ Seleccionar (Tonos)/ Procedimiento de marcación por pulsos (Pulsos) (● = valor seleccionado).

Ajustar el tiempo de flash

- ▶ En el Menú **Configuración** (→ p. 24) pulse [ **Telefonía**].
- ▶ Pulse  en **Rellamada**. ▶ Seleccionar Tiempo de flash (● = valor seleccionado).

Configurar los tiempos de pausa *

- ▶ Abrir el Menú **Configuración** e introducir el código para las funciones del servicio (→ p. 25).
- ▶ **Pausa tras ocupación de línea:** introducir los dígitos para la duración de la pausa **1 6 1** para 1 seg., **1 6 2** para 3 seg. o **1 6 3** para 7 seg.
- ▶ **Pausa tras la tecla R:** introducir los dígitos para la duración de la pausa **1 2 1** para 800 ms, **1 2 2** para 1.600 ms. o **1 2 3** para 3.200 ms.
- ▶ **Pausa de marcación:** introducir los dígitos para la duración de la pausa **1 1 1** para 1 seg., **1 1 2** para 2 seg., **1 1 3** para 3 seg. o **1 1 4** para 6 seg.

Añadir la pausa de marcación:

Pulsar en el campo de marcación **#** durante 2 segundos. En la pantalla se muestra P.

Cambiar temporalmente a la marcación por tonos (Tonos)

- ▶ Pulsar la tecla de asterisco ***** en el transcurso de una llamada o tras haber marcado un número externo.

Precauciones de seguridad

Antes de utilizar su teléfono, se deben tomar precauciones importantes para reducir los riesgos de incendio, electrocución y heridas a terceros.

1. Lea y comprenda todas las instrucciones.
2. Siga todas las instrucciones y advertencias contenidas en el producto.
3. Desconecte el producto de la toma de corriente y de la línea telefónica antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos o aerosoles. Use un paño húmedo para limpiarlo.
4. No utilice este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, lavamanos, lavavajillas ni lavadoras. Tampoco en sótanos húmedos ni cerca de una piscina o alberca.
5. Coloque este producto en una superficie sólida y estable. Si la unidad cae al piso puede sufrir graves deterioros o puede herir a alguna persona.
6. Las ranuras o aperturas en la tapa y en la parte posterior e inferior son para ventilación y así evitar un calentamiento excesivo. Jamás se deben bloquear dichas ranuras. Nunca se debe poner el equipo cerca o sobre un radiador o calentador, ni tampoco en lugares donde no exista ventilación adecuada.
7. Este producto sólo debe operarse con el voltaje indicado en la etiqueta. Si no está seguro del voltaje local, consulte a la compañía eléctrica local.
8. No ponga objetos sobre el cordón eléctrico de la unidad. Instale la unidad donde nadie pueda pisarla o tropezar con el cordón.
9. No sobrecargue las tomas de corriente ni las extensiones de cables ya que ello puede provocar incendios o choques eléctricos.
10. Nunca introduzca objetos en las ranuras del equipo ya que pueden hacer contacto con terminales de alto voltaje o provocar cortocircuitos y causar incendios o choques eléctricos. Nunca derrame líquidos sobre el equipo.
11. Para reducir los riesgos de electrocución o quemaduras, no desarme la unidad. Acuda al servicio técnico autorizado más cercano cuando se requiera algún tipo de reparación. El abrir o sacar las tapas del equipo le puede exponer a corrientes y voltajes extremadamente peligrosos, además de otros riesgos. También, si se rearma el equipo incorrectamente, éste puede causar choques eléctricos al utilizarlo posteriormente.
12. Desconecte el cordón de las tomas de corriente y lleve el equipo al servicio técnico autorizado si se produce alguna de las siguientes situaciones:
 - El cordón de la corriente está roto o dañado.
 - Si se han derramado líquidos en el interior del producto.
 - Si el equipo ha estado expuesto a la lluvia o al agua.
 - Si el producto no funciona normalmente al utilizarlo según las instrucciones de operación. Ajuste sólo aquellos controles indicados en las instrucciones de operación, ya que el ajuste inadecuado de otros puede causar desperfectos que sólo podrán ser reparados por un técnico cualificado.
 - Si el producto se ha caído al suelo o tiene daños en su superficie.
 - Si el producto sufre una disminución significativa en su funcionamiento.

13. Evite usar un teléfono (que sea inalámbrico) durante una tormenta eléctrica. Existe un posible riesgo de choque eléctrico por un rayo. Por tanto, sugerimos la utilización de un protector de sobretensión.
14. No utilice el teléfono para informar sobre una fuga de gas estando en las cercanías de ésta.
15. Puede que los números de emergencia/911 no se puedan marcar si el teclado está bloqueado.

PRECAUCIONES CON LA BATERÍA

Con el fin de reducir el riesgo de incendios, heridas o choques eléctricos, y para desecher las baterías en forma adecuada, sírvase leer atentamente estas instrucciones:

1. Utilice sólo baterías diseñadas para este producto.
2. NO UTILICE BATERÍAS ALCALINAS DE NÍQUEL CADMIO O LITIO O NO RECARGABLES, ni combine baterías de diferentes tamaños o marcas. NO UTILICE BATERÍAS NO RECARGABLES.
3. No exponga las baterías al fuego; las celdas pueden explotar. Tampoco las exponga al agua. Consulte las normas municipales sobre el desecho de este tipo de baterías.
4. No abra ni perfore las baterías. El electrolito que contienen es corrosivo y puede causar quemaduras en los ojos y en la piel. Éste también es tóxico si se ingiere.
5. Se debe tener precaución al utilizar las baterías para no provocar cortocircuitos con los elementos conductores como anillos, brazaletes o llaves. Tanto las baterías como estos elementos pueden sobrecalentarse y causar quemaduras o incendios.
6. Cargue las baterías contenidas en la caja, o aquellas diseñadas para este equipo, de acuerdo a las instrucciones y limitaciones especificadas en el manual del usuario. No trate de cargarlas por ningún medio o dispositivo que no esté contemplado en el manual.
7. Limpie periódicamente los contactos de carga del cargador y del auricular.

Atención al cliente y asistencia

¿Tiene alguna pregunta? Como cliente de Gigaset puede beneficiarse de una oferta de servicio completa. Puede encontrar ayuda rápidamente en este **Manual de usuario** y en **las páginas de servicio de nuestro portal online Gigaset**.

Por favor, registre su teléfono tras la compra en www.gigaset.com/ar

Esto nos permitirá proporcionarle un mejor servicio en caso de preguntas o reclamos de garantía. Su cuenta personal de usuario le permite contactar directamente con nuestro servicio de atención al cliente por correo electrónico.

En nuestro servicio online www.gigaset.com/ar usted podrá encontrar:

- ◆ Información detallada sobre nuestros productos
- ◆ Recopilación de Preguntas más Frecuentes (FAQ)
- ◆ Búsquedas por palabra clave para facilitar la búsqueda.
- ◆ Lista de compatibilidad: Descubra qué estaciones base y terminales inalámbricos pueden utilizarse conjuntamente
- ◆ Comparativa de Producto: Compare las funciones de varios productos entre sí.
- ◆ Descarga de manuales de usuario y actualizaciones recientes de software
- ◆ Formulario para contacto vía E-mail con nuestro servicio de atención al cliente

Nuestros agentes de servicio están disponibles en nuestra línea de atención al cliente para preguntas avanzadas con trato personal.

En caso de reparaciones o posibles reclamos de garantía:

Hot Line Argentina: 0-800-888-9878



Por favor, tenga en cuenta que si el producto Gigaset no ha sido suministrado por distribuidores autorizados dentro del territorio nacional, el producto puede no ser completamente compatible con la red telefónica o no podría estar homologado. En la caja del equipo se indica claramente el número de homologación CNC y el nombre del importador. Si el equipo se utiliza de forma diferente a esta indicación, a las instrucciones del manual o a la propia naturaleza del equipo, esto puede implicar la pérdida de garantía (reparación o cambio del producto).

Para hacer uso de la garantía al comprador del producto se le solicitará constancia de la adquisición del producto (factura o ticket de compra) que indique claramente la fecha de adquisición.

Preguntas y respuestas

Si durante el uso del teléfono se le plantean dudas, estamos a su disposición en www.gigaset.com/service las 24 horas del día.

Además, en la siguiente tabla se ilustran algunos pasos sencillos para la solución de errores comunes.

<p>Problemas de registro o de conexión con auriculares Bluetooth.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Reiniciar los auriculares Bluetooth (véanse las instrucciones de uso de sus auriculares). ▶ Borrar los datos de registro en el móvil para dar de baja el aparato (→ p. 59). ▶ Repetir el proceso de registro (→ p. 58).
<p>La pantalla no indica nada y no reacciona al tocarla.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. El terminal inalámbrico está apagado. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pulsar  prolongadamente. 2. La batería está descargada. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Cargue o cambie la batería (→ p. 14). 3. El bloqueo de la pantalla/teclado está activado. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pulsar la tecla de menú  prolongadamente.
<p>En la pantalla parpadea “Se perdió el contacto con la base buscando la base...”.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. El terminal inalámbrico se encuentra fuera del alcance de la estación base. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Reduzca la distancia entre el terminal inalámbrico y la estación base. 2. La estación base está apagada. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Verificar el transformador de corriente de la estación base (→ p. 12). 3. Se está cargando un nuevo Firmware en la estación base (actualización del Firmware). <ul style="list-style-type: none"> ▶ Espere hasta que la actualización haya finalizado. 4. El alcance de la estación base se ha reducido debido a que el Modo Eco está activado. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Desactivar el modo Eco (p. 60) o reducir la distancia entre el terminal inalámbrico y la estación base.
<p>En la pantalla parpadea “El teléfono no está dado de alta en ninguna base”.</p> <p>El terminal inalámbrico no está todavía registrado o se ha dado de baja mediante el registro de otro terminal inalámbrico (más de 6 registros DECT).</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Volver a registrar el terminal inalámbrico (→ p. 66).
<p>El terminal inalámbrico no suena.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. El tono de llamada está desactivado. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Active el tono de llamada, (→ p. 76). 2. El tono de llamada del teléfono solamente suena cuando se recibe el número de teléfono llamante. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Active el tono de llamada para llamadas anónimas (→ p. 76).
<p>No se recibe tono de llamada ni de invitación a marcar de la red fija.</p> <p>No se ha utilizado el cable telefónico suministrado o la conexión se ha realizado con un cable nuevo cuya asignación de terminales es incorrecta.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Utilice siempre el cable telefónico suministrado o compruebe que tenga la asignación de clavijas correcta al adquirirlo en un comercio especializado (→ p. 95).
<p>Tono de error tras la introducción del PIN de sistema.</p> <p>El PIN de sistema que ha introducido es erróneo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Restablezca el PIN del sistema a 0000 (→ p. 78).
<p>Ha olvidado el PIN del sistema.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Restablezca el PIN del sistema a 0000 (→ p. 78).

Precauciones de seguridad

Su interlocutor no le oye. El terminal inalámbrico está "silenciado". ▶ Volver a activar el micrófono (→ p. 38).
No se visualiza el número de teléfono del llamante a pesar de disponer de CLIP. No se ha autorizado la transmisión del número. ▶ El llamante debe solicitar a su proveedor de red la activación de la transmisión de su número (CLI).
Al introducir datos se escucha un tono de error. La acción no se puede realizar o la introducción de datos es incorrecta. ▶ Repita el proceso. Observe la pantalla y consulte, si es necesario, las instrucciones de uso.
No se escucha el contestador automático de red. Su centralita utiliza la marcación por impulsos. ▶ Configure la centralita para que utilice la marcación por tonos.

Sólo Gigaset SL910A:

En la lista de llamadas no se indica la hora de los mensajes. No se han configurado la fecha y la hora. ▶ Configure la fecha y la hora (→ p. 16).
El contestador automático indica "PIN no válido" cuando se intenta consultar remotamente. 1. El PIN del sistema introducido es incorrecto ▶ Volver a introducir el PIN del sistema. 2. El PIN del sistema sigue estando ajustado a 0000. ▶ Configure un PIN del sistema distinto de 0000 (→ p. 78).
El contestador automático no graba ningún mensaje/ha cambiado al anuncio. La memoria está llena. ▶ Borre mensajes antiguos. ▶ Escuche los mensajes nuevos y bórrelos.

Exención de responsabilidad

La pantalla del Gigaset SL910H tiene una resolución de 480x320 píxeles (puntos de imagen), que se alcanzan con la ayuda de 460.800 elementos de selección. Cada píxel consta de tres subpíxeles (rojo, verde, azul).

Puede suceder, que un píxel sea mal direccionado o que revele una divergencia de color. **Esto es normal y no supone motivo para un caso de garantía.**

Obtenga de la siguiente tabla el número de errores de píxel que pueden surgir sin estar sujetos a un caso de reclamación de la garantía.

Descripción	número máx. de errores de píxel permitidos
Subpíxel iluminado en color	1
Subpíxel oscuro	1
Número completo de subpíxeles oscuros y de colores	1

Consultar la información de servicio de la estación base

Es posible que necesite la información de su estación base para una llamada de nuestra línea de asistencia.

Requisito: intente establecer una comunicación externa o realice una llamada externa.

► Pulsando brevemente en un punto cualquiera de la barra de estado, aparecerán las siguientes informaciones de servicio en la pantalla.

- 1: Número de serie de la estación base (RFPI)
- 2: IPUI (5 bytes más largo que el código hexadecimal)
- 3: Informa al empleado del servicio técnico sobre las capacidades de la estación base
- 4: Variante (cifras 1-2),
Versión del firmware del teléfono (cifras 3- 5).
- 5: Número de dispositivos de la estación base. Contiene más información para el empleado del servicio técnico.
- 6: Contador de horas de trabajo, tiempo del último reinicio
- 7: Programming Instruction ID

Permiso

Su Gigaset está destinado a su uso en su país, tal y como se indica en la parte inferior del aparato y en el embalaje. Se han observado las características específicas del país.

Certificado de garantía

Garantía (Válida para ARGENTINA)

Gigaset Communications Argentina S.R.L., importador o fabricante y distribuidor exclusivo, garantiza el buen funcionamiento de este equipo por el período de 12 (doce) meses a partir de la fecha de compra. En el caso de pilas o baterías el período de garantía es de 6 (seis) meses a partir de la fecha de compra.

Esta garantía cubre el normal funcionamiento contra cualquier defecto de fabricación y/o vicio de material, y habilita al portador a obtener (a criterio de Gigaset Communications Argentina S.R.L.) la reparación o reemplazo del producto defectuoso sin cargo alguno para el adquirente cuando el mismo fallare en situaciones normales de uso y bajo las condiciones que a continuación se detallan:

1. Serán causas de anulación de esta garantía:
 - Fallas atribuibles al manejo inadecuado del producto, tales como roturas, golpes, caídas o rayaduras causadas por traslado, maltrato, etc.
 - Comprobación de reparaciones, modificaciones o desarmes realizados por personal ajeno al Servicio Técnico de Gigaset Communications Argentina S.R.L.
 - Daños o fallas ocasionados por factores externos a Gigaset Communications Argentina S.R.L., tales como deficiencias o interrupciones del circuito de alimentación eléctrica, descargas atmosféricas o condiciones ambientales inapropiadas o defectos de instalación.
 - Instalación de pilas o baterías distintas a las especificadas en el manual de uso.
 - Instalación y/o utilización en condiciones distintas a las marcadas en el "Manual de instalación y/o Manual de usuario.
 - Utilización de accesorios no originales o no especificados en el manual de uso.
 - Enmiendas o tachaduras en los datos de la factura de compra.
 - Falta de factura de compra original.
 - Falta de fecha en la factura de compra.
2. No están cubiertos por esta garantía los daños ocasionados al exterior del gabinete.
3. En caso de falla, Gigaset Communications Argentina S.R.L. asegura al comprador la reparación en un plazo no mayor a 30 días.
4. Gigaset Communications Argentina S.R.L. asegura que este producto cumple con las normas de seguridad vigentes en el país.
5. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita por lo tanto, no autorizamos a ninguna persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna otra responsabilidad con respecto a nuestros productos.
6. La presente garantía se prolongará por el tiempo que el usuario se encuentre privado del producto con motivo de reparaciones incluídas en la garantía.
7. El Manual de Uso e Instalación adjunto es parte integrante del presente Certificado de Garantía.

8. Consultas sobre el funcionamiento o reparación dentro o fuera de la garantía comuníquese con nuestro Centro de Atención a Clientes al teléfono que se indica al pie de la presente.

Importante: para el reemplazo de pilas o baterías de cada producto, le solicitamos remitirse exclusivamente a las indicaciones definidas en el manual de uso.

Centro de Atención a Clientes:

0-800-888-9878

de lunes a viernes de 9 a 18Hs.

Importante:

Para hacer válida la garantía de este producto conserve la factura o ticket de compra por el período de 1 (uno) año. Ante cualquier consulta al respecto o para conocer cual es el centro de atención al cliente más acorde a sus necesidades, por favor comuníquese con nuestro Centro de Atención a Clientes.

Indicaciones de Compatibilidad

Los equipos Gigaset comercializados en la República Argentina por Gigaset Communications Argentina S.R.L. cumplen con las reglamentaciones de la Comisión Nacional de Comunicaciones (CNC).

Para informaciones adicionales, comuníquese con el Centro de Atención al Cliente:

Teléfono gratuito: 0800-888-9878

De Lunes a Viernes de 9:00hs a 18:00hs

Nota

La garantía no incluye las huellas del uso en la pantalla y en los marcos de metal.

Medio ambiente

Nuestra política medioambiental

Gigaset Communications GmbH asume una responsabilidad social y se compromete a contribuir a la mejora de nuestro mundo. Nuestras ideas, nuestras tecnologías y nuestras acciones están al servicio de las personas, la sociedad y el medio ambiente. El objetivo de nuestra actividad internacional es la garantía permanente de los medios de subsistencia de las personas. Admitimos la responsabilidad por nuestros productos, que abarca toda la vida de los mismos. En la fase de planificación de productos y procesos, ya se valoran los efectos medioambientales de los productos, incluyendo la fabricación, el aprovisionamiento, la distribución, la utilización, el servicio y la eliminación.

Encontrará más información en Internet sobre productos y procesos respetuosos con el medio ambiente, en www.gigaset.com.

Sistema de gestión medioambiental



Gigaset Communications GmbH dispone de la certificación según las normas internacionales EN 14001 e ISO 9001.

ISO 14001 (Medio ambiente): certificado desde septiembre de 2007 por TÜV SÜD Management Service GmbH.

ISO 9001 (Calidad): certificado desde 17/02/1994 por TÜV SÜD Management Service GmbH.

Consumo energético ecológico

La utilización de ECO DECT (→ p. 60) ahorra energía contribuyendo, así, activamente a la protección del medio ambiente.

Eliminación



Para obtener más información sobre la eliminación de su equipo usado, contáctese con una autoridad local, el servicio de eliminación de desechos o la tienda donde adquirió el producto.

Anexo

Mantenimiento

Limpie la estación base, el soporte de carga y el terminal inalámbrico con un **pañó húmedo** (sin disolventes ni paños de microfibra) o con un **pañó antiestático**.

No utilice **en ningún caso** un paño seco. Existe peligro de que se forme carga estática.

Contacto con líquidos

Si el terminal inalámbrico entrase en contacto con algún líquido:

1. **Apague el terminal inalámbrico y retire la batería de inmediato.**
2. Deje que todo el líquido salga del terminal inalámbrico.
3. Seque todas las piezas y deje el terminal con la tapa de las baterías abierta y el teclado hacia abajo durante **al menos 72 horas** con el compartimento de la batería abierto en un lugar seco y cálido (**nunca utilice**: microondas, hornos u otros aparatos similares).
4. **No vuelva a encender el terminal inalámbrico hasta que esté seco.**

Una vez que esté totalmente seco, en muchos casos se puede volver a poner en funcionamiento.

Características técnicas

Tecnología de la batería

Tecnología: Ion-Litio (Li-Ion)

Voltaje: 3,7 V

Capacidad: 1000 mAh

Tipo: V30145-K1310-X447

El terminal inalámbrico se entrega con la batería adecuada. Sólo se debe utilizar una batería original.

Debido a que las baterías no dejan de evolucionar tecnológicamente, la lista de baterías recomendadas en la lista de preguntas más frecuentes (FAQ) de las páginas del Servicio Técnico se actualizará regularmente:

www.gigaset.com/service

El equipo se entrega con la batería adecuada.

Tiempos de servicio/carga del terminal inalámbrico

El tiempo de servicio de su Gigaset depende de la capacidad de la batería y del tipo de uso que se haga (todos los tiempos indicados son los tiempos máximos).

Tiempo de servicio (horas)*	200
Tiempo de servicio en Modo Eco+ (horas) *	130
Tiempo de llamada (horas)	14
Tiempo de servicio de 1,5 horas de llamada al día (horas)*	106
Tiempo de servicio en Modo Eco+ de 1,5 horas de llamada al día (horas) *	75
Tiempo de carga en el soporte de carga (horas)	5

* sin iluminación de la pantalla
(Ajustar la iluminación de la pantalla → p. 74)

Consumo de corriente de la estación base

	SL910	SL910A
En estado de espera	1,1 W aprox.	1,2 W aprox.
Durante una llamada	1,2 W aprox.	1,3 W aprox.

Características técnicas generales

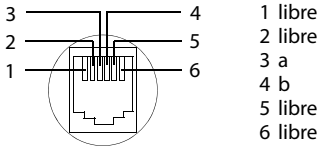
DECT

Estándar DECT	Compatible
Estándar GAP	Compatible
Número de canales	60 canales bidireccionales
Banda de difusión	1911 - 1930 MHz
Impulsos dobles	Múltiplex por división de tiempo, longitud de trama de 10 ms
Frecuencia de repetición del impulso de envío	100 Hz
Longitud del impulso de envío	370 µs
Trama de canal	1728 kHz
Velocidad binaria	1152 kbit/s
Modulación	GFSK
Codificación de señales telefónicas	32 kbit/s
Potencia de emisión	10 mW, potencia media por canal 250 mW, potencia de impulso
Alcance	Hasta 300 m en espacios abiertos y hasta 50 m en edificios
Alimentación de la estación base	230 V ~/50 Hz
Condiciones ambientales para la puesta en servicio	+5 °C a +45 °C; 20% a 75% de humedad relativa
Procedimiento de marcación	MFV (marcación por tonos)/ DEC (marcación por impulsos)

Bluetooth

Banda de difusión	2402-2480 MHz
Potencia de emisión	4 mW potencia de impulso

Asignación de las clavijas del conector telefónico



Funciones adicionales mediante la interfaz de PC

Para que el terminal inalámbrico pueda comunicarse con el ordenador, el programa "Gigaset QuickSync" debe estar instalado en el ordenador (descarga gratuita y más información en www.gigaset.com/gigasetSL910).

Con este programa podrá actualizar el Firmware del terminal inalámbrico mediante una conexión USB entre el PC y el terminal inalámbrico (→ p. 6).

Mediante una conexión Bluetooth (→ p. 58) o USB podrá realizar p.ej. llamadas en el PC, aceptar llamadas en el teléfono móvil, así como cargar del PC a su teléfono móvil en el siguiente formato las imágenes de llamada, salvapantallas y sonidos/ melodías.

	Formato
Sonido – Tonos de timbre – Sonidos importados	interno WMA, MP3, WAV
Imagen – Imágenes de llamantes – Salvapantallas	BMP, JPG, GIF 320 x 225 píxeles 320 x 480 píxeles

Notas

- ◆ Cuando el cable USB está enchufado no se puede establecer ninguna conexión Bluetooth. Si se enchufa durante una conexión de Bluetooth existente, esta conexión se verá interrumpida.
- ◆ La batería del terminal inalámbrico se carga mediante una conexión USB con una corriente disponible de 500mA.
¡La batería del terminal inalámbrico se descarga con pequeñas corrientes de carga en las conexiones USB!

En el archivo de ayuda **Gigaset QuickSync** podrá encontrar una descripción detallada.

En el software de código abierto que contiene el producto

El firmware de su teléfono Gigaset contiene, entre otras cosas, el software de código abierto con licencia de otro proveedor. Estos archivos de software de código abierto integrados están protegidos por la propiedad intelectual. Los derechos de uso de este software, que trascienden más allá de la pura aplicación del programa de Gigaset Communications GmbH, están regulados en las condiciones de licencia del software de código abierto.

Si se cumplen estas condiciones de licencia, se podrá utilizar este software de código abierto tal como está previsto en la licencia. Por ello, pueden surgir conflictos entre las condiciones de licencia de Gigaset Communications GmbH y las condiciones de licencia del software de código abierto. En este caso (para las partes de software de código abierto relevantes), las condiciones del software de código abierto son determinantes. En las páginas siguientes encontrará el texto de la licencia en su versión original inglesa. Las condiciones de licencia se encuentran disponibles además en la siguiente página web: <http://www.gigaset.com/opensource/>

Si los programas contenidos en este producto poseen la Licencia Pública General (GPL), la Licencia Pública General GNU Reducida (LPGL) o cualquier otra licencia de código abierto que exija la revelación del código fuente, si el software ya no se encuentra incluido en forma de código fuente en el suministro del producto, el código fuente y los derechos de autor de este software pueden descargarse de internet a través de la siguiente página: <http://www.gigaset.com/opensource/>

El código fuente correspondiente también puede ser solicitado por Gigaset Communications GmbH, aunque se deberán pagar 10 Euros en concepto de gastos de tramitación por el traslado. La consulta puede realizarse dentro de los tres primeros años a partir de la fecha de compra. Para ello, adjunte un recibo con la fecha de compra, indicando el número de identificación (MAC ID) del producto así como el número de versión del firmware del producto instalado, y envíelo a la siguiente dirección:

Kleinteileversand Com Bocholt

Correo

electrónico: kleinteileversand.com@gigaset.com

Fax: 0049 2871 / 91 30 29

Garantía para otro uso diferente del software de código abierto

Gigaset Communications GmbH no ofrece ninguna garantía para los programas de software de código abierto que contiene este producto, en caso de que se utilicen con otro fin distinto al previsto por Gigaset Communications GmbH para este programa. Las licencias de la lista inferior definen la garantía según está prevista para los autores o concesores de licencia para software de código abierto. Gigaset Communications GmbH excluye especialmente cualquier responsabilidad en caso de daños originados por una modificación del programa de

software de código abierto o de la configuración del mismo. Además, Gigaset Communications GmbH no asume ninguna responsabilidad en caso de que se violen los derechos de autor de terceros a través del software de código abierto.

El derecho a asistencia técnica sólo existe eventualmente para el software en estado original inalterado.

Software de código abierto que contiene el producto

Este producto contiene software que ha sido desarrollado por la Universidad de California, en Berkeley, y por sus colaboradores.

GNU General Public License (GPL)

Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc. 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software – to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate into certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.

For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified

by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations. Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all. The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you". Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program. You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may, at your discretion, offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

- a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
- b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.
- c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when running is commenced for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not

normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it. Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program. In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above, provided that you also do one of the following:

- a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances. It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice. This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such a case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns. Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms. To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the program's name and a brief idea of what it does.>

Copyright (C) <year> <name of author>

This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA
Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

```
Gnomovision version 69, Copyright (C) <year> <name of author>
Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.
```

The hypothetical commands ``show w'` and ``show c'` should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than ``show w'` and ``show c'`; they could even be mouse-clicks or menu items – whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

```
Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision' (which makes passes at compilers) written by James Hacker.
<signature of Ty Coon>, 1 April 1989, Ty Coon, President of Vice
```

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

GNU Lesser General Public License (LGPL)

Version 2.1, February 1999

Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc. 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

[This is the first released version of the Lesser GPL. It also counts as the successor of the GNU Library Public License, version 2, hence the version number 2.1.]

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public Licenses are intended to guarantee your freedom to share and change free software—to make sure the software is free for all its users.

This license, the Lesser General Public License, applies to some specially designated software packages – typically libraries – of the Free Software Foundation and other authors who decide to use it. You can use it too, but we suggest you first think carefully about whether this license or the ordinary General Public License is the better strategy to use in any particular case, based on the explanations below.

When we speak of free software, we are referring to freedom of use, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish); that you receive source code or can get it if you want it; that you can change the software and use pieces of it in new free programs; and that you are informed that you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid distributors to deny you these rights or to ask you to surrender these rights. These restrictions translate into certain responsibilities for you if you distribute copies of the library or if you modify it.

For example, if you distribute copies of the library, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that we gave you. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. If you link other code with the library, you must provide complete object files to the recipients, so that they can relink them with the library after making changes to the library and recompiling it. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with a two-step method: (1) we copyright the library, and (2) we offer you this license, which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the library.

To protect each distributor, we want to make it very clear that there is no warranty for the free library. Also, if the library is modified by someone else and passed on, the recipients should know that what they have is not the original version, so that the original author's reputation will not be affected by problems that might be introduced by others.

Finally, software patents pose a constant threat to the existence of any free program. We wish to make sure that a company cannot effectively restrict the users of a free program by obtaining a restrictive license from a patent holder. Therefore, we insist that any patent license obtained for a version of the library must be consistent with the full freedom of use specified in this license.

Most GNU software, including some libraries, is covered by the ordinary GNU General Public License. This license, the GNU Lesser General Public License, applies to certain designated libraries, and is quite different from the ordinary General Public License. We use this license for certain libraries in order to permit linking those libraries into non-free programs.

When a program is linked with a library, whether statically or using a shared library, the combination of the two is legally speaking a combined work, a derivative of the original library. The ordinary General Public License therefore permits such linking only if the entire combination fits its criteria of freedom. The Lesser General Public License permits more lax criteria for linking other code with the library.

We call this license the "Lesser" General Public License because it does less to protect the user's freedom than the ordinary General Public License. It also provides other free software developers less of an advantage over competing non-free programs. These disadvantages are the reason we use the ordinary General Public License for many libraries. However, the Lesser license provides advantages in certain special circumstances.

For example, on rare occasions, there may be a special need to encourage the widest possible use of a certain library, so that it becomes a de-facto standard. To achieve this, non-free programs must be allowed to use the library. A more frequent case is that a free library does the same job as widely used non-free libraries. In this case, there is little to gain by limiting the free library to free software only, so we use the Lesser General Public License.

In other cases, permission to use a particular library in non-free programs enables a greater number of people to use a large body of free software. For example, permission to use the GNU C Library in non-free programs enables many more people to use the whole GNU operating system, as well as its variant, the GNU/Linux operating system.

Although the Lesser General Public License is less protective of the users' freedom, it does ensure that the user of a program that is linked with the Library has the freedom

and the wherewithal to run that program using a modified version of the Library.
The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow. Pay close attention to the difference between a "work based on the library" and a "work that uses the library". The former contains code derived from the library, whereas the latter must be combined with the library in order to run.

GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License Agreement applies to any software library or other program which contains a notice placed by the copyright holder or other authorized party saying it may be distributed under the terms of this Lesser General Public License (also called "this License"). Each licensee is addressed as "you".

A "library" means a collection of software functions and/or data prepared so as to be conveniently linked with application programs (which use some of those functions and data) to form executables.

The "Library", below, refers to any such software library or work which has been distributed under these terms. A "work based on the Library" means either the Library or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Library or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated straightforwardly into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) "Source code" for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For a library, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the library.

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running a program using the Library is not restricted, and output from such a program is covered only if its contents constitute a work based on the Library (independent of the use of the Library in a tool for writing it). Whether that is true depends on what the Library does and what the program that uses the Library does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Library's complete source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and distribute a copy of this License along with the Library.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Library or any portion of it, thus forming a work based on the Library, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

- a) The modified work must itself be a software library.
- b) You must cause the files modified to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

c) You must cause the whole of the work to be licensed at no charge to all third parties under the terms of this License.

d) If a facility in the modified Library refers to a function or a table of data to be supplied by an application program that uses the facility, other than as an argument passed when the facility is invoked, then you must make a good faith effort to ensure that, in the event an application does not supply such function or table, the facility still operates, and performs whatever part of its purpose remains meaningful. (For example, a function in a library to compute square roots has a purpose that is entirely well-defined independent of the application. Therefore, Subsection 2d requires that any application-supplied function or table used by this function must be optional: if the application does not supply it, the square root function must still compute square roots.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Library, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Library, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Library. In addition, mere aggregation of another work not based on the Library with the Library (or with a work based on the Library) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may opt to apply the terms of the ordinary GNU General Public License instead of this License to a given copy of the Library. To do this, you must alter all the notices that refer to this License, so that they refer to the ordinary GNU General Public License, version 2, instead of to this License. (If a newer version than version 2 of the ordinary GNU General Public License has appeared, then you can specify that version instead if you wish.) Do not make any other change in these notices.

Once this change is made in a given copy, it is irreversible for that copy, so the ordinary GNU General Public License applies to all subsequent copies and derivative works made from that copy. This option is useful when you wish to copy part of the code of the Library into a program that is not a library.

4. You may copy and distribute the Library (or a portion or derivative of it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange. If distribution of object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place satisfies the requirement to distribute the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

5. A program that contains no derivative of any portion of the Library, but is designed to work with the Library by being compiled or linked with it, is called a "work that

uses the Library". Such a work, in isolation, is not a derivative work of the Library, and therefore falls outside the scope of this License.

However, linking a "work that uses the Library" with the Library creates an executable that is a derivative of the Library (because it contains portions of the Library), rather than a "work that uses the library". The executable is therefore covered by this License. Section 6 states terms for distribution of such executables.

When a "work that uses the Library" uses material from a header file that is part of the Library, the object code for the work may be a derivative work of the Library even though the source code is not. Whether this is true is especially significant if the work can be linked without the Library, or if the work is itself a library. The threshold for this to be true is not precisely defined by law.

If such an object file uses only numerical parameters, data structure layouts and accessors, and small macros and small inline functions (ten lines or less in length), then the use of the object file is unrestricted, regardless of whether it is legally a derivative work. (Executables containing this object code plus portions of the Library will still fall under Section 6.)

Otherwise, if the work is a derivative of the Library, you may distribute the object code for the work under the terms of Section 6. Any executables containing that work also fall under Section 6, whether or not they are linked directly with the Library itself.

6. As an exception to the Sections above, you may also combine or link a "work that uses the Library" with the Library to produce a work containing portions of the Library, and distribute that work under terms of your choice, provided that the terms permit modification of the work for the customer's own use and reverse engineering for debugging such modifications.

You must give prominent notice with each copy of the work that the Library is used in it and that the Library and its use are covered by this License. You must supply a copy of this License. If the work during execution displays copyright notices, you must include the copyright notice for the Library among them, as well as a reference directing the user to the copy of this License. Also, you must do one of these things:

a) Accompany the work with the complete corresponding machine-readable source code for the Library including whatever changes were used in the work (which must be distributed under Sections 1 and 2 above); and, if the work is an executable linked with the Library, with the complete machine-readable "work that uses the Library", as object code and/or source code, so that the user can modify the Library and then relink to produce a modified executable containing the modified Library.

(It is understood that the user who changes the contents of definitions files in the Library will not necessarily be able to recompile the application to use the modified definitions.)

b) Use a suitable shared library mechanism for linking with the Library. A suitable mechanism is one that (1) uses at run time a copy of the library already present on the user's computer system, rather than copying library functions into the executable, and (2) will operate properly with a modified version of the library, if the user installs one, as long as the modified version is interface-compatible with the version that the work was made with.

c) Accompany the work with a written offer, valid for at least three years, to give the same user the materials specified in Subsection 6a, above, for a charge no more than the cost of performing this distribution.

d) If distribution of the work is made by offering access to copy from a designated place, offer equivalent

access to copy the above specified materials from the same place.

e) Verify that the user has already received a copy of these materials or that you have already sent this user a copy.

For an executable, the required form of the "work that uses the Library" must include any data and utility programs needed for reproducing the executable from it. However, as a special exception, the materials to be distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

It may happen that this requirement contradicts the license restrictions of other proprietary libraries that do not normally accompany the operating system. Such a contradiction means you cannot use both them and the Library together in an executable that you distribute.

7. You may place library facilities that are a work based on the Library side-by-side in a single library together with other library facilities not covered by this License, and distribute such a combined library, provided that the separate distribution of the work based on the Library and of the other library facilities is otherwise permitted, and provided that you do these two things:

a) Accompany the combined library with a copy of the same work based on the Library, uncombined with any other library facilities. This must be distributed under the terms of the Sections above.

b) Give prominent notice with the combined library of the fact that part of it is a work based on the Library, and explain where to find the accompanying uncombined form of the same work.

8. You may not copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

9. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Library or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Library (or any work based on the Library), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Library or works based on it.

10. Each time you redistribute the Library (or any work based on the Library), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute, link with or modify the Library subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties with this License.

11. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the

Library at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Library by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Library.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply, and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice. This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

12. If the distribution and/or use of the Library is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Library under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

13. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the Lesser General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns. Each version is given a distinguishing version number. If the Library specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Library does not specify a license version number, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

14. If you wish to incorporate parts of the Library into other free programs whose distribution conditions are incompatible with these, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

15. BECAUSE THE LIBRARY IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE LIBRARY, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE LIBRARY "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE LIBRARY IS WITH YOU. SHOULD THE LIBRARY PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

16. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE LIBRARY AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE LIBRARY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE LIBRARY TO OPERATE WITH ANY OTHER SOFTWARE), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.
END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Libraries

If you develop a new library, and you want it to be of the greatest possible use to the public, we recommend making it free software that everyone can redistribute and change. You can do so by permitting redistribution under these terms (or, alternatively, under the terms of the ordinary General Public License).

To apply these terms, attach the following notices to the library. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the library's name and a brief idea of what it does.>

Copyright (C) <year> <name of author>

This library is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU Lesser General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2.1 of the License, or (at your option) any later version.

This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU Lesser General Public License along with this library; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the library, if necessary.

Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the library 'Frob' (a library for tweaking knobs) written by James Random Hacker.

<signature of Ty Coon>, 1 April 1990, Ty Coon, President of Vice

Índice alfabético

A

Abrir el submenú.....	25
Acceso rápido.....	20
Aceptación de llamadas	55, 74
Aceptar conversación	
del contestador automático.....	54
Aceptar llamada (Bluetooth)	35
Activar	
bloqueo de pantalla.....	29
bloqueo del teclado.....	29
cita	63
contestador automático	52
contestador automático	
(manejo a distancia).....	55
grabar una llamada	54
la aceptación de llamadas	74
suprimir tono de llamada	48
Agenda	
proteger contra el uso.....	78
Agenda de teléfonos	
abrir	20
guardar registro.....	43
Agenda del teléfono.....	42
administrar registros	44
añadir número desde el texto	46
enviar registro/lista a un terminal	
inalámbrico	45
guardar aniversario	47
orden de los registros	43
transferir vCard (Bluetooth)	46
utilizar al introducir número	46
Ajustar fecha.....	16
Ajustar hora	16
Alcance	11
Añadir el número	
a la agenda de teléfonos.....	46
Aniversario	47
guardar en la agenda de teléfonos....	47
no atender	63
no atendido	40

Área de navegación	6, 22
Asignación de clavijas	95
Asignar tecla	
con función o número.....	70
Asignar tecla numérica	70
Atención al cliente y asistencia	86
Automática	
aceptación de llamadas	74
Aviso de recordatorio.....	47
Ayuda.....	87

B

Bandeja	
bandeja de entrada (SMS)	48
bandeja de entrada de SMS.....	49
Barra de estado	6, 23
símbolos	7
Barra de opciones.....	6, 27
desplazar.....	27
mostrar/ocultar.....	27
símbolos	8
Batería	
cargar.....	15
colocar.....	14
estado de carga.....	7
Bloqueo	
bloquear/desbloquear pantalla	29
bloquear/desbloquear teclado	29
Bloqueo teclado/pantalla	
activar/desactivar	6
Bluetooth	
activar	58
cambiar nombres de dispositivos....	59
lista de dispositivos conocidos	59
registrar dispositivos	58
responder a una llamada	35
transferir agenda telefónica	
(vCard).....	46
Borrar	
grabación para el contestador	
automático.....	53
Buscar en la agenda del teléfono	44
Buscar terminal inalámbrico.....	67

Índice alfabético

C	
Calendario.....	63
Calidad de grabación.....	55
Cambiar el conjunto de caracteres.....	28
Cambiar las páginas del menú.....	24
Cambiar nombres de dispositivos (Bluetooth).....	59
Cambiar página de la pantalla.....	22
Campo de marcado.....	6
Capacidad de almacenamiento agenda del teléfono.....	45
Características técnicas.....	90, 93
Centralita	
ajustar el tiempo de flash.....	82
cambiar a marcación por tonos.....	83
conectar la estación base.....	82
configurar el procedimiento de marcación.....	82
SMS.....	50
tiempos de pausa.....	83
Centro de SMS	
modificar número.....	50
Centro SMS	
establecer.....	50
Certificado de garantía.....	90
Cita.....	63
Cita/aniversario	
mostrar no atendidos.....	63
CLIP de imagen.....	65
Comunicación	
externa.....	35
grabar.....	54
Comunicación interna.....	68
Conectar, estación base a una centralita.....	82
Conector de puerto mini USB.....	6
Conector puerto USB.....	6
Conector telefónico, asignación de clavijas.....	95
Configuración del sistema.....	78
Configuración IP.....	80
Configurar	
el terminal inalámbrico.....	70
Consulte la información del servicio.....	89
Consumo de corriente.....	94
Contenido de la caja.....	11
Contestador automático.....	52
encender/apagar.....	52
escuchar mensajes.....	53
función Skip-back.....	56
manejo a distancia.....	55
personalizar grabación o mensaje.....	52
Contestador automático de red.....	57
Corrección	
de entradas erróneas.....	28
Cuidados del teléfono.....	93
D	
Dar de baja (terminal inalámbrico).....	67
Dar de baja el	
terminal inalámbrico.....	67
Dar de baja un	
terminal inalámbrico.....	66
DEC (marcación por impulsos).....	82
Desactivar	
bloqueo de pantalla.....	29
bloqueo del teclado.....	29
cita.....	63
contestador automático.....	52
grabar una llamada.....	54
la aceptación de llamadas.....	74
llamadas anónimas.....	76
suprimir tono de llamada.....	48
tonos de aviso.....	77
vigilancia de habitación.....	62
Desconocido.....	36
Deslizar verticalmente.....	26
Despertador.....	64
Desviar la llamada externa	
al contestador automático.....	54
Dirección IP	
asignar.....	80
Disposición del teclado	
modificar.....	28
Duración de grabación.....	55

E	
ECO DECT	60
Eliminación	92
Encender	
tonos de aviso	77
Entradas erróneas	
corrección	28
Enviar	
contestador automático	39, 41
contestador automático de red	41
dispositivos conocidos (Bluetooth) ...	59
lista de entrada de SMS	41
listas de llamadas	39
llamadas perdidas	39
registro del listín telefónico a un	
terminal inalámbrico	45
seleccionar una entrada de	
la agenda	44
Equipos médicos	10
Escribir (SMS)	48
Escuchar	
grabación (contestador automático) ..	53
mensaje (contestador automático) ...	53
Escuchar mensaje del contestador	
automático de red	57
Escuchar simultáneamente durante	
la grabación	54
Estación base	
cambiar	68
conectar	12
conectar a una centralita	82
configurar	78
devolver al estado de suministro	78
instalar	11
PIN del sistema	78
Estado de carga de la batería	7
Estado de reposo	
terminal inalámbrico	20, 22
Estado de reposo, volver al	29
F	
Firmware	
consultar versión	89
Función	
encender/apagar	21
seleccionar	21
Función Skip-back	
(contestador automático)	56
Funcionamiento con auricular	38
Función-Atrás	29
Funciones de servicio	
configurar	25
Funciones especiales	82
G	
Garantía	90
Gestor de recursos	65
GNU General Public License (GPL),	
Inglés	96
GNU Lesser General Public License	
(LGPL), Inglés	99
GPL	96
Grabación (contestador automático) ...	53
Grabar	
grabar una llamada	54
Guardar número	
en la agenda de teléfonos	43
H	
Hojea	
en las listas	26
I	
Idioma de presentación	
establecer	16
Iluminación	
pantalla	74
Imagen CLIP	65
Indicación	
aniversario no atendido	40
cita o aniversario no atendidos	63
espacio de memoria de la agenda	
del teléfono	45
mensaje del contestador	
automático de red	57
número (CLI/CLIP)	36
Indicación de los números de	
teléfono, notas	37
Iniciar búsqueda Bluetooth	59
Instalar, estación base	11
Interfaz de PC	95
Introducir	
el texto	28
Introducir el	
texto	28
Introducir el número	
con la agenda de teléfonos	46

Índice alfabético

L	
Lado de marcación	
pantalla en estado de reposo	6
LGPL	96
Licencia	
GPL	96
LGPL	99
Licencia Pública General GNU	96
Licencia Pública General GNU Reducida	96
Lista	
hojear en	26
lista de borradores de SMS	48
lista del contestador automático	39, 41
listas de llamadas	39
Llamada	
aceptar	35
Llamada desconocida	36
Llamada en espera	
llamada interna	69
Llamada interna en espera	69
Llamada perdida	39
Llamada por vibración	76
Llamadas internas	
realizar	68
M	
Manejo a distancia	55
Manos libres	38
ajustar el perfil	75
Marcación abreviada	42
Marcación por impulsos	82
Marcación por tonos	82, 83
Marcar	
desde el listín telefónico	44
Máscara de subred	
establecer	80
Mayúsculas/minúsculas	28
Medio ambiente	92
Mejor estación base	68
Melodía	
ajustar el volumen	75
registro	75
Melodía de espera	78
Mensaje de texto, v. SMS	
Mensajes	
contestar	53
Menú	
abrir	24
aplicaciones	24
configuración	24
uso	24
Menú de aplicaciones	24
Menú de configuración	24
Minúsculas/mayúsculas	28
Modificar	
el nombre de un terminal	
inalámbrico	68
el volumen del auricular	75
idioma de presentación	73
melodía	75
PIN del sistema	78
Procedimiento de marcación	82
procedimiento de marcación	82
tiempos de pausa	83
volumen de manos libres	75
Modificar nombre	
de un terminal inalámbrico	68
Modo de repetición	65
Modo Eco	60
Modo Eco+	60
Mostrar número	
del llamante (CLIP), mostrar	36
N	
No atendida	
aniversario	63
cita	63
Número	
establecer como destino para la	
vigilancia de habitación	62
introducir	27
Número de destino (vigilancia	
de habitación)	62
O	
Orden en la agenda del teléfono	43

P	
Página	
cambiar	22
Página configurable	20
pantalla en estado de reposo	22
Página de estado.....	23
cerrar	23
Página de marcación	
pantalla en estado de reposo	22
Página de mensajes	
pantalla en estado de reposo	22
Paging	7, 67
País	
configurar	16
Pantalla	
en estado de reposo.....	22
establecer	74
iluminación.....	74
modificar el idioma de	
presentación	73
presentación de fotos	74
salvapantallas	74
Pantalla en estado de reposo	
lado de marcación	6
página configurable.....	20
terminal inalámbrico	20, 22
Pantalla táctil	6
usar.....	21
Pausa	
tras la tecla de señalización	83
tras línea ocupada	83
tras prefijo.....	83
Pausa de marcación	83
Perfil de manos libres.....	75
Permiso	89
Pestaña	21
Potencia de recepción	7
PRECAUCIONES CON LA BATERÍA	85
Precauciones de seguridad.....	84
Prefijo	
establecer el prefijo propio	73
Prefijo local	
configurar	16
Preguntas y respuestas	87
Presentación de fotos.....	74
Procedimiento de marcación.....	82
Protección contra acceso	78
Puesta en servicio	
terminal inalámbrico	14
R	
Realizar llamadas	
externas.....	35
internas	68
responder a una llamada	35
Registrar (terminal inalámbrico)	66
Registrar dispositivo (Bluetooth).....	58
Registrar el terminal inalámbrico	
en otra estación base.....	68
Registrar un	
terminal inalámbrico	66
Registro	1
Reiniciar	
devolver al estado de suministro	77
tonos de aviso	77
Rellamada	39
S	
Salvapantallas	74
Seleccionar entrada de lista	21
Señal acústica, véase Tonos de indicación	
Servidor DNS	
preferido	80
Servidor DNS preferido	80
Silenciar el terminal inalámbrico.....	38
Símbolo	
de mensajes nuevos.....	41
SMS nuevo	49
Símbolos	
barra de estado	7
barra de opciones.....	8
SMS.....	48
bandeja de entrada	49
borrar.....	49
centro de envío	50
en centralitas	50
escribir.....	28, 48
leer	49
lista de borradores	48
lista de entrada	41
recibir.....	48
solución de mensajes de error.....	51
solucionar errores.....	51
Solución de errores (general).....	87
Solución de errores (SMS)	51
Sonido v. Tono de llamada	
Suprimir	
primer tono de llamada.....	48

Índice alfabético

T	
Tecla	
tecla de colgar/tecla fin	6
tecla de descolgar	6
tecla de fin	6
tecla de menú	6
tecla de señalización	83
Tecla de mensajes	
abrir la lista	49
abrir listas	41
Teclas	
tecla de colgar	35
tecla de paging (estación base)	7
terminal inalámbrico	6
Teclas de pantalla	
asignar	70
Teléfono	
usar	21
Terminal inalámbrico	
buscar	67
cambiar a la mejor recepción	68
cambiar a otra estación base	68
cambiar nombre	68
contacto con líquidos	93
en estado de reposo	20, 22
encender/apagar	21
estado de reposo	29
idioma de presentación	73
iluminación de la pantalla	74
Paging	67
pantalla en estado de reposo	20, 22
puesta en servicio	14
salvapantallas	74
silenciar	38
transferir llamada	68, 69
usar vigilancia de habitación	61
utilizar varios	66
visión general	6
volumen del auricular	75
volumen del manos libres	75
Tiempo de flash	82
Tiempo de servicio del terminal	
en el modo de vigilancia	
de habitación	62
Tono de aviso, véase Tonos de indicación	
Tono de error	77
Tono de llamada	
suprimir	48
Tonos de aviso	77
Transferir comunicación	
(conectar)	68
interna	68
Transferir llamada	
(conectar)	68, 69
Transformador de corriente	10
Transmisión de números de teléfono	36
U	
Uso de los menús	24
V	
Vigilancia de habitación	61
Volumen	
melodía	75
volumen de manos libres	
del terminal inalámbrico	75

Issued by

Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© **Gigaset Communications GmbH 2011**

All rights reserved. Subject to availability.

Rights of modification reserved.

www.gigaset.com

